

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SÉANCE DU 18 JUIN 1952.

VERGADERING VAN 18 JUNI 1952.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; ALLEWAERT, CLYNMANS, le baron DE DORLODOT, MM. DESMET (L.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, KNOPS, MULLIE, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN, VREVEN et ADAM, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — Pourquoi une surtaxe ?

La guerre de Corée et le réarmement de l'Occident, ont provoqué dans certains secteurs de l'économie, une expansion qui, pour n'être que momentanée, fut néanmoins exceptionnellement favorable à la réalisation de bénéfices très supérieurs au rendement normal des entreprises.

Certes, la partie excédentaire de ces bénéfices fut légitimement acquise. Elle est le fruit d'un travail honnête, de l'énergie et de la faculté remarquable d'adaptation de nos compatriotes.

Il n'en reste pas moins que ces revenus supplémentaires sont dus à des causes extraordinaires et que, dès lors, ceux qui en bénéficient doivent participer plus largement que leurs concitoyens à l'effort de réarmement dont ils tirent ces nouveaux profits.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

661 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
34, 41, 47, 54, 79, 118, 147, 184 et 213 (Session de 1951-1952) : Amendements;
273 (Session de 1951-1952) : Rapport;
301 et 326 (Session de 1951-1952) : Amendements;
345 (Session de 1951-1952) : Texte adopté au premier vote;
358 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :

2, 3, 8 et 9 avril 1952.

Documents du Sénat :

158 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

105 (Session de 1951-1952) : Amendement.

I. — Waarom een bijbelasting ?

De oorlog in Korea en de Westerse herbewapening hebben in sommige sectoren van de economie een expansie veroorzaakt die, alhoewel tijdelijk, niettemin uitzonderlijk gunstig was voor de verwezenlijking van winsten die het normale rendement van de ondernemingen in zeer grote mate overtreffen.

Het overschrijdend gedeelte van deze winsten werd voorzeker rechtmatig verworven. Het is de vrucht van een eerlijke arbeid, van de wilskracht en van het opmerkelijk aanpassingsvermogen van onze landgenoten.

Toch is het een feit dat deze buitengewone winsten te wijten zijn aan buitengewone oorzaken en dat bijgevolg degenen die er van genieten in ruimere mate dan hun medeburgers moeten deelnemen aan de bewapeningsinspanning, waaruit ze die nieuwe winsten trekken.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

661 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
32, 41, 47, 54, 79, 118, 147, 184 en 213 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
273 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
301 en 326 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
345 (Zitting 1951-1952) : Tekst in eerste lezing aangenomen;
358 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2, 3, 8 en 9 April 1952.

Gedr. Stukken van de Senaat :

258 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt;
360 (Zitting 1951-1952) : Amendement.

D'autre part, à côté de secteurs qui furent ainsi privilégiés, il en est d'autres qui, n'étant pas favorisés par les événements en raison de leur genre d'activité, traversent une crise aiguë ou qui, après avoir connu quelques mois de prospérité à la suite du « boom » de 1950, éprouvent actuellement de graves difficultés. Certaines branches industrielles sont affligées par le chômage : les plus touchées sont celles du textile, de la confection, du diamant, du papier, du bois, du cuir, du verre, des produits chimiques, du cigare, de la céramique. Il est même des zones où le chômage apparaît comme structurel; c'est le cas, en de nombreux endroits, dans la partie nord du pays ainsi que dans quelques localités importantes de la région wallonne (Tournai par exemple). Dans d'autres régions, le Luxembourg notamment, sévit l'exode, la jeunesse désertant le sol natal, parce que la petite exploitation agricole ne paie plus que difficilement son homme et parce qu'aussi n'y existent pas suffisamment d'autres activités économiques pour faire vivre décemment la population qui y réside.

Ainsi placé, d'une part, devant l'angoissant problème de l'emploi et, d'autre part, devant le non moins crucial problème du réarmement, le Gouvernement a estimé qu'il est de stricte justice distributive que les bénéfices extraordinaires réalisés à la faveur de circonstances exceptionnelles, soient consacrés à leur solution.

Par l'établissement d'une surtaxe sur ces bénéfices, le présent projet veut donc faire, comme l'a déclaré M. le Ministre des Finances à la Chambre des Représentants, d'une pierre deux coups :

1^o procurer des ressources à l'Etat pour satisfaire aux exigences impérieuses du réarmement;

2^o promouvoir les investissements d'intérêt général, en immunisant de cette surtaxe les bénéfices excédentaires qui y seront consacrés.

II. — Analyse sommaire du projet.

Tel qu'il a été transmis par la Chambre des Représentants, le projet se présente, dans ses grandes lignes, comme suit :

1. En règle générale, imposition supplémentaire (en surplus des impôts ordinaires sur les revenus) au taux unique de 25 p. c. de la partie des revenus de 1951 ou de l'exercice clôturé en 1952, qui dépasse les revenus exprimés par diverses formules de référence.

2. Libre choix pour le contribuable de recourir à l'une des formules de référence ci-après :

1^o les revenus de la plus favorable des années 1947 à 1950;

Naast de aldus bevoorrechte sectoren, zijn er nochtans andere die, tengevolge van de aard hunner bedrijvigheid, niet door de gebeurtenissen werden bevoordeeld en een scherpe crisis doormaken of die, na enkele maanden voorspoed ingevolge de « boom » van 1950, thans met ernstige moeilijkheden worstelen. Sommige nijverheidstakken zijn door de werkloosheid geteisterd : het meest getroffen zijn de textiel-, de confectie-, de diamant-, de papier-, de hout-, de leder-, de glas-, de scheikundige, de sigaren- en de ceramiekbedrijven. In sommige gebieden zelfs vertoont de werkloosheid een structureel karakter; zulks is het geval in talrijke plaatsen van het noordelijk landsgedeelte, evenals in enkele belangrijke plaatsen van Wallonië (Doornik bv.). In andere streken, in Luxemburg nl., heerst de landvlucht, daar de jeugd de geboortegrond verlaat omdat de kleine landbouw-exploitatie meestal weinig opbrengt en omdat er onvoldoende andere economische bedrijvigheid aanwezig is om de bevolking toe te laten behoorlijk te leven.

Geplaatst tegenover het beangstigend vraagstuk van de tewerkstelling eensdeels en, anderdeels, tegenover het niet minder belangrijke probleem van de herbewapening, was de Regering van oordeel dat, op grond van een stricte verdelende rechtvaardigheid, de dank zij buitengewone omstandigheden verwezenlijkte uitzonderlijke winsten, aan de oplossing van voornoemde moeilijkheden dienden besteed.

Door het vestigen van een bijbelasting op die winsten wil het wetsontwerp, zoals de h. Minister in de Kamer der Volksvertegenwoordigers verklaarde, twee vliegen in één klap slaan :

1^o de Staat de nodige geldmiddelen verschaffen om aan de dwingende behoeften van de herbewapening te voldoen;

2^o de investeringen van algemeen belang in de hand werken dank zij het vrijstellen van de uitzonderlijke winsten die daartoe zullen besteed worden.

II. — Bondige ontleding van het ontwerp.

In zijn grote trekken ziet het ontwerp, zoals het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd overgemaakt, er als volgt uit :

1. Als algemene regel geldt : heffing, naast de gewone inkomstenbelastingen, van een bijbelasting, met een enkel aanslagpercentage van 25 t. h., op het gedeelte der inkomsten van 1951 of van het in 1952 afgesloten boekjaar, dat de door verscheidene referentieformules uitgedrukte inkomsten overtreft.

2. Vrije keuze voor de belastingplichtige van een der onderstaande referentieformules :

1^o de inkomsten van het meest voordelige der jaren 1947 tot 1950;

2° un pourcentage du capital investi, suivant certaines modalités énoncées à l'article 6, paragraphes 1^{er}, 2° et 3°;

3° un minimum de 400.000 francs par an;

4° pour les sociétés par actions, une somme de 400.000 francs par administrateur et commissaire exerçant des fonctions réelles et permanentes.

3. — Réduction de la base imposable en faveur des entreprises qui auront effectué, pendant la période passible de la surtaxe ou pendant les trois années subséquentes, des investissements nouveaux *reconnus* d'intérêt général en matériel et outillage ou en bâtiments industriels y assimilés, ou en participation d'intérêt général dans de nouvelles entreprises, ces investissements devant avoir pour but essentiel la lutte contre le chômage structurel. Réduction également à concurrence de la souscription à des bons de caisse de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ou de la Société Nationale des Habitations à Bon Marché ou de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

4. — Pour la reconstitution des stocks, diminution du montant imposable, d'une somme égale à 20 p. c. de la valeur des matières premières, marchandises et produits figurant au dernier inventaire précédant la période imposable.

5. — Dans les cas de pertes professionnelles au cours de l'année suivant la période imposable, dégrèvement ou remboursement de la surtaxe à concurrence de cette perte, quand celle-ci égale 30 p. c. au moins du montant de la dite surtaxe.

6. — Pas d'obligation pour l'Administration de créer des dossiers spéciaux, la surtaxe étant établie sur base d'éléments déjà connus pour l'application de la taxe professionnelle.

7. — Exclusion des salariés, appointés et titulaires de professions libérales.

8. — Limitation de la période imposable à la surtaxe à la seule année 1951, ou, pour les redevables qui tiennent une comptabilité autrement que par année civile, au seul exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

III. — Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, deux opinions se sont affrontées: l'une estimant que le projet est trop modéré; l'autre, diamétralement opposée, prétendant qu'il constitue une erreur grave, dont l'économie du pays aura à pâtir dans un avenir proche.

2° een percentage van het belegd kapitaal volgens zekere modaliteiten bepaald bij artikel 6, § 1, leden 2 en 3;

3° een minimum van 400.000 frank per jaar;

4° voor de vennootschappen op aandelen een som van 400.000 frank voor ieder der beheerders en commissarissen die werkelijke en vaste functies uitoefenen.

3. Verlaging van de belastbare basis ten gunste van ondernemingen die, gedurende de belastbare periode of gedurende de drie daaropvolgende jaren nieuwe beleggingen hebben gedaan die *erkend* worden als zijnde van algemeen belang, hetzij in materieel en uitrusting, hetzij in er mede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen, of nog door participaties van algemeen belang in nieuwe ondernemingen, onder voorwaarde dat deze investeringen hoofdzakelijk de strijd tegen de structurele werkloosheid tot doel hebben. Ook voor de onderschrijving van kasbons van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen of de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom wordt een overeenstemmende vrijstelling toegestaan.

4. Met het oog op de wederaanleg der stocks wordt het belastbaar bedrag verminderd met een som gelijk aan 20 t. h. van de waarde der grondstoffen, producten en goederen die voorkomen in de laatste inventaris welke de belastbare periode voorafgaat.

5. In geval van bedrijfsverlies in de loop van het jaar volgend op de belastbare periode, wordt een ontlasting of teruggave van de bijbelasting gelijk aan het bedrag van het bedrijfsverlies toegestaan, indien dit laatste ten minste 30 t. h. van het bedrag van gezegde bijbelasting bereikt.

6. Daar de bijbelasting gevestigd wordt op elementen die reeds bekend zijn voor de toepassing van de bedrijfsbelasting, moet het Bestuur geen bijzondere dossiers aanleggen.

7. Uitsluiting der loon- en weddetrekkenden en vrije beroepen.

8. Beperking van het in de bijbelasting belastbaar tijdvak tot het jaar 1951 alleen of, voor de belastingplichtigen die niet per kalenderjaar boekhouden, tot het dienstjaar dat gedurende het jaar 1952 wordt afgesloten.

III. — Algemene bespreking.

Gedurende de algemene bespreking, zijn twee diametraal tegengestelde meningen tot uiting gekomen, waarvan de ene het ontwerp te gematigd acht en de andere beweert dat het een zware vergissing is waaronder 's Lands economie spoedig zal te lijden hebben.

Cette seconde thèse fut vigoureusement défendue par plusieurs commissaires dont les arguments furent les suivants :

Le pays a le plus grand besoin de développer son outillage économique, de façon à accroître la productivité et la production.

Le moyen d'y arriver, sous un régime d'initiative privée, n'est pas de décourager les investissements en laissant aux gens entrepreneurs tous les risques de leurs initiatives et en les dépouillant, par l'impôt excessif, de tous les bénéfices quand il y en a.

Alors qu'on parle de lutte contre le chômage, de création d'industries, d'interventions et de subventions des Pouvoirs publics pour susciter de nouvelles activités, il est surprenant de voir le même Etat arrêter dans leur élan les entreprises déjà sévèrement taxées.

On a parlé de bénéfices exceptionnels, mais on n'a pu les définir. On a parlé de « périodes exceptionnelles » et de « malheurs des temps » ; mais, une période de bénéfices n'est-elle pas toujours exceptionnelle et nos industries importantes ne sont-elles pas « marginales » ou tout au moins « cycliques » ? Ne leur permettra-t-on de réaliser des bénéfices que quand il n'y a pas moyen d'en faire ?

Quant aux « malheurs des temps », il faut bien reconnaître que la période que l'on veut taxer n'a pas vu une réduction du bien-être général.

Le système est, d'ailleurs, mal établi, ont ajouté les dits commissaires : sous prétexte de taxer des bénéfices « exceptionnels », il imposera une charge à ceux qui n'ont pas eu de chance à temps et qui, à cause de cela, ne bénéficient pas d'une bonne référence.

Il est également excessif, surtout envers les sociétés. Celles-ci sont déjà taxées au plus fort, sur le nominal de leurs bénéfices, sans qu'il soit tenu compte des capitaux réellement investis. D'autre part, les dernières modifications apportées aux lois coordonnées sur les revenus n'ont pas permis la déduction de la taxe de crise, sous prétexte précisément qu'on faisait contribuer, de cette façon, à l'effort exceptionnel imposé à la Nation. Or, voici qu'on néglige ce qui avait été dit alors et compris comme un engagement.

Au surplus, l'idée de la surtaxation fut lancée à l'époque de la hausse des prix ; l'industrie textile était particulièrement visée. Il faut bien constater que celle-ci subit actuellement les pires dommages et qu'à la hausse a succédé la baisse, enlevant les prétendus bénéfices et au delà. Est-on bien sûr que le même phénomène ne se produira pas et n'est même pas déjà en train de se produire dans nos autres branches d'activité ? Sans être pessimiste, on peut dire que le revirement de la conjoncture menace de rendre vaine l'idée même de « bénéfices exceptionnels » : pour apprécier la situation des entreprises, il faut se donner la peine de prendre un peu de recul et considérer une période de temps assez longue !

Deze tweede thesis is met de volgende argumenten vinnig door verscheidene leden verdedigd.

Het allereerste vereiste is de ontwikkeling van 's lands economische uitrusting tot opvoering van de productiviteit en de productie.

Middel daartoe in een stelsel van privaat initiatief, is niet de ontmoediging der beleggingen, waarbij de ondernemenden alle risico's te dragen hebben en eventueel door een overdreven belasting van alle gemaakte winst worden beroofd.

Terwijl men spreekt van werkloosheidsbestrijding, oprichting van nijverheden, overheidsbemoeiingen en -subsidies ten einde nieuwe werkzaamheden in het leven te roepen, is het verrassend dat de reeds zwaar belaste ondernemingen door dezelfde Staat in hun vlucht worden gestuit.

Men heeft gesproken van uitzonderlijke winsten, maar men heeft ze niet kunnen bepalen. Men heeft gesproken van « uitzonderlijke tijden » en « zwarte tijden » ; maar is een winstperiode niet steeds uitzonderlijk en zijn de winsten van onze belangrijke nijverheden niet « marginaal » of ten minste « cyclisch » ? Wordt hun winst slechts geduld wanneer zij er geen kunnen maken ?

Wat de « zwarte tijden » betreft, moet worden erkend dat het algemeen welzijn gedurende het voor de belasting in aanmerking genomen tijdvak niet is teruggelopen.

Het stelsel, aldus die leden, zit trouwens slecht ineen : onder voorwendsel de « uitzonderlijke » winsten te treffen, treft men degenen die niet op tijd geluk hebben gehad en geen goede referentie kunnen aanwijzen.

Het is eveneens overdreven vooral ten aanzien van de vennootschappen. Deze zijn reeds ten zwaarste belast op het nominaal bedrag van hun winst, zonder daarbij rekening te houden met de werkelijk belegde kapitalen. Anderzijds werd hun bij de jongste wijzigingen in de samengevatte wetten op de inkomstenbelastingen niet toegelaten de crisisbelasting in mindering te brengen, juist onder voorwendsel dat zij aldus tot de uitzonderlijke aan het land opgelegde inspanning dienden bij te dragen. Thans wordt, wat toen is gezegd en verstaan als een verbintenis, ter zijde gelegd.

Daarenboven is de gedachte aan een bijbelasting gerezen ten tijde van de prijsstijging, waarbij men inzonderheid de textielnijverheid op het oog had. Het is een feit dat deze thans deerlijk gehavend wordt en dat op de prijsstijging een prijsdaling is gevolgd, die reeds meer dan de beweerde winsten heeft opgeslorpt. Is het wel zeker dat hetzelfde niet zal gebeuren of reeds aan de gang is in onze andere nijverheidstakken ? Er mag zonder pessimisme worden gezegd dat het omslaan van de conjunctuur de « uitzonderlijke winsten », zelfs als gedachte, dreigt uit te schakelen : om de toestand der ondernemingen op zijn juiste waarde te schatten, dient hij van op een afstand, over een vrij lange periode, beschouwd.

Que deviendra notre activité économique, ont encore déclaré les dits membres, si l'on critique la trésorerie de ceux qui doivent l'animer ? Ce n'est pas au moment où les autres nations favorisent et subventionnent leurs entreprises, que nous devons enlever aux nôtres — qui n'ont profité ni d'interventions budgétaires ni d'aide Marshal — les quelques moyens dont elles disposent pour se défendre d'une concurrence internationale qui s'annonce très âpre. Les autres pays protègent, à coup de milliards, leurs industries et leur réservent des avantages spéciaux; la plupart d'entre eux ont des programmes considérables d'investissements. Croit-on vraiment que la surtaxe des bénéfices dits exceptionnels, est la contrepartie adéquate de la politique ainsi pratiquée par nos voisins ?

* * *

A ces considérations, le Gouvernement répondit par un appel à l'objectivité.

Il est deux choses que l'on ne peut nier : c'est la politique de réarmement qu'impose le souci du maintien de la paix et c'est l'accroissement considérable de dépenses qui en résulte. Pour faire face à ces dépenses nouvelles, le Gouvernement doit trouver des ressources nouvelles. A qui les demander, sinon d'abord à ceux qui, grâce au réarmement, ont vu leurs affaires s'amplifier et ont, de ce fait, bénéficié de profits supplémentaires.

Il serait choquant, déclara le Ministre des Finances, que les dépenses de réarmement fussent supportées par tous les citoyens sans discrimination, alors que certains auraient la chance de récolter des bénéfices extraordinaires résultant précisément de la calamité actuelle.

L'équité et la paix sociale exigent, elles aussi, que l'entreprise qui a réalisé des bénéfices nettement supérieurs à la normale, supporte une charge fiscale plus élevée, destinée avant tout à la défense nationale. C'est là, une contribution nécessaire et nullement excessive, quand, d'autre part, notre jeunesse, elle, est tenue de fournir une prestation bien plus lourde et plus périlleuse, celle d'un service militaire prolongé.

Quant aux besoins financiers des entreprises pour le renouvellement de leur matériel ou l'amélioration de leur équipement, le Gouvernement ne les perd pas de vue. Les amortissements de l'immobilisé demeurent larges comme d'habitude.

D'autre part, diverses initiatives sont envisagées pour lutter contre la dépression économique.

Le projet prévoit, d'ailleurs, l'immunisation de la surtaxe pour les bénéfices excédentaires qui seront affectés à des investissements d'intérêt général ayant pour but de combattre le chômage structurel (art. 6).

Et si, pour des raisons techniques, l'objectif principal — qui est la résorption du chômage régional — ne peut être atteint, l'exonération pourra néanmoins

Wat zal er, aldus nog die leden, van onze economische activiteit geworden, indien de geldmiddelen van diegenen welke haar dienen te voeden, ingekrompen worden ? Het is niet op het ogenblik waarop de andere landen hun ondernemingen bevoordelen en subsidiëren dat wij de onze, die subsidies noch Marshall-hulp hebben genoten, de schaarse middelen dienen te ontnemen, waarover zij in de strijd tegen de aanstaande zeer scherpe internationale concurrentie beschikken. De andere landen steken Milliarden in hun industrieën en verlenen er bijzondere voordelen aan; de meeste hebben aanzienlijke investeringsprogramma's opgezet. Meent men werkelijk dat de bijbelasting der zogenoemde uitzonderlijke winsten het gepaste middel is tegen het beleid van onze buurlanden ?

* * *

De Regering heeft tegen die overwegingen een beroep gedaan op de objectiviteit.

Twee zaken kunnen niet worden ontkend : eensdeels de herbewapeningspolitiek, opgelegd door de bezorgdheid voor het behoud van de vrede, en anderzijds de aanzienlijke verhoging der uitgaven welke daaruit voortvloeit. Tegenover die nieuwe uitgaven dient de Regering nieuwe inkomsten te stellen. Door wie dienen ze opgebracht, tenzij in de eerste plaats door wie dank zij de herbewapening goede zaken doen en diensten-gevolg hogere winsten maken.

Het zou tegen de borst stoten, aldus de Minister van Financiën, de herbewapeningsuitgaven te doen dragen door alle burgers zonder onderscheid, terwijl sommigen het geluk hebben, juist ingevolge die ramspoedige toestand uitzonderlijke winsten te maken.

De billijkheid en de sociale vrede eisen eveneens dat de onderneming die hogere winsten heeft gemaakt dan normaal, een aanzienlijker fiscale last zou dragen, in de eerste plaats ten bate van de landsverdediging. Zulks is noodzakelijk en geenszins overdreven, wanneer onze jeugd, anderdeels, een veel zwaarder en gevaarlijker bijdrage moet leveren, namelijk een verlengde militaire dienstplicht.

De financiële behoeften der ondernemingen voor de hernieuwing van hun materieel of de verbetering van hun uitrusting worden door de Regering niet uit het oog verloren. De aflossingen van het vastgelegd kapitaal blijven even ruim als gewoonlijk.

Anderdeels worden verscheidene initiatieven overwogen ter bestrijding van de economische inzinking.

Volgens het ontwerp zijn trouwens van de bijbelasting vrijgesteld de extra-winsten die besteed worden voor beleggingen van algemeen belang met het doel de structurele werkloosheid te bestrijden. (art. 6).

En indien het hoofddoel — de vermindering van de gewestelijke werkloosheid — om technische redenen niet bereikt kan worden, zal de vrijstelling, na

être accordée, après avis d'une commission spéciale, pour les bénéfices exceptionnels affectés à l'un des quatre objectifs suivants : l'accroissement des moyens de production pour le réarmement ; l'installation de fabrications ou de services d'utilité publique nouveaux ; l'amélioration des conditions d'exploitation par la diminution du prix de revient, un accroissement de la productivité ou une amélioration de la qualité ; la recherche scientifique.

Il est prévu, d'autre part, une immunisation pour la reconstitution et le maintien des stocks (art. 7).

En outre, un dégrèvement est accordée pour perte professionnelle.

Quant à l'exemple tiré de l'étranger, le Ministre des Finances fit observer qu'en Angleterre, un projet semblable a été déposé, mais portant la surtaxe à 30 p. c. et cela sans la contrepartie des investissements. Un impôt du même genre a été établi également aux Etats-Unis.

Selon le Gouvernement, les bénéfices bruts des sociétés qui ont déposé leur bilan en boni pour l'année 1951, s'élèvent à 20 milliards, contre 13,7 milliards en 1950. En supposant que les bénéfices exceptionnels atteignent donc 6 milliards de francs, l'impôt habituel en absorbera 50 p. c. environ, soit 3 milliards, et le produit de l'impôt supplémentaire exceptionnel proposé par le présent projet, un milliard et demi maximum.

M. le Ministre des Finances tint à faire observer, en outre, que malgré les amendements apportés au projet par la Chambre des Représentants, le système de taxation proposé est plus simple que celui qui fut adopté par le législateur de 1945. En effet, le bénéfice tel qu'il est établi pour la taxe professionnelle, doit également servir de base à la surtaxe. Quant au montant de celle-ci, il est fixé au taux unique de 25 p. c. du bénéfice excédentaire.

* *

La première opinion qui fut exprimée au cours des débats, à savoir que le projet est trop modéré, fut traduite sous forme d'une proposition d'appliquer la surtaxe non seulement à l'année 1951 ou à l'exercice social clôturé en 1952, mais encore aux années 1952, 1953 et 1954, du fait que le programme du réarmement favorisant la haute conjoncture est étalé sur quatre ans.

Cette conception fit l'objet d'un amendement tendant à remplacer le titre du projet par l'intitulé suivant : « Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus réalisés à partir de l'année 1950 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1951 ».

advies van een bijzondere commissie, toch verleend worden voor de uitzonderlijke winsten die aangewend zijn voor een van de volgende doeleinden : verhoging van de productiemogelijkheden voor de herbewapening ; oprichting in het land van nieuwe fabricaties of van nieuwe diensten van openbaar nut ; verbetering van de exploitatievoorwaarden door vermindering van de kostprijs, verhoging van de productiviteit of verbetering van de hoedanigheid ; wetenschappelijk onderzoek.

Anderdeels is er een vrijstelling bepaald voor de wederaanleg en de instandhouding der stocks (art. 7).

Bovendien wordt een ontlasting toegekend voor beroepsverlies.

In verband met het voorbeeld van het buitenland, deed de Minister van Financiën opmerken dat, in Engeland, een gelijkaardig ontwerp is ingediend, maar dat de bijbelasting daar op 30 t. h. is gesteld, en zulks zonder vrijstelling voor de beleggingen. Een soortgelijke belasting is eveneens in de Verenigde Staten ingevoerd.

Volgens de Regering bedragen de bruto-winsten van de vennootschappen wier balans voor het jaar 1951 met een batig saldo sluit, de som van 20 milliard, tegenover 13,7 milliard in 1950. Verondersteld dat de uitzonderlijke winsten dus 6 milliard frank belopen, zal daarvan ongeveer 50 t. h., d. i. 3 milliard naar de gewone belastingen gaan en ten hoogste ongeveer 1,5 milliard naar de bijbelasting welke door dit ontwerp wordt voorgesteld.

De h. Minister van Financiën hechtte er bovendien aan te doen opmerken dat, ondanks de amendementen die door de Kamer in het ontwerp zijn gebracht, het voorgestelde aanslagstelsel eenvoudiger is dan dat hetwelk door de wetgever van 1945 werd aangenomen. Immers, de winst zoals die is vastgesteld voor de bedrijfsbelasting, moet eveneens tot grondslag dienen voor de bijbelasting. De aanslagvoet der bijbelasting is eenvormig vastgesteld op het percentage van 25 t. h. van de extra-winst.

* *

De eerste zienswijze die in de loop van de bespreking werd uiteengezet, nl. dat het ontwerp te gematigd is, werd weergegeven in de vorm van een voorstel om de bijbelasting niet alleen toe te passen op het jaar 1951 of op het in 1952 afgesloten maatschappelijk dienstjaar, maar ook op de jaren 1952, 1953 en 1954, aangezien het herbewapeningsprogramma dat de hoogconjunctuur begunstigt, over een termijn van vier jaar loopt.

Die opvatting kwam tot uiting in een amendement om de titel van het ontwerp te vervangen door de volgende : « Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten verwezenlijkt met ingang van het jaar 1950 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1951. »

Cet amendement fut rejeté par 13 voix contre 3, le Gouvernement ayant fait valoir les deux considérations suivantes :

1^o S'il est vrai que les trois derniers mois de 1950 furent influencés par la haute conjoncture, il n'en fut pas de même des neuf premiers mois de la dite année. Dès lors, il serait injuste de considérer l'ensemble de celle-ci comme pouvant accuser des bénéfices exceptionnellement élevés. Il y eut, d'ailleurs, avant le mois de juin 1950, une période de profonde dépression.

Quant à surtaxer uniquement les bénéfices excédentaires du dernier trimestre 1950, il ne peut en être question, la discrimination entre bénéfices réalisés au cours des neufs premiers mois et ceux des trois derniers mois étant pratiquement impossible.

En ce qui est des quelques cas où l'année sociale chevaucherait sur la fin de 1950 et le début de 1951, ils sont déjà plus lourdement frappés par l'impôt ordinaire qu'en 1952, pour la raison technique suivante : lorsque fut discuté le projet qui devint la loi du 8 mars 1951, il fut imposé pour l'exercice fiscal 1951 (revenus de 1950) un tarif plus élevé pour les hautes tranches de revenus et pour les sociétés commerciales; mais, en compensation de cette augmentation du taux de l'impôt, un abaissement de la base imposable intervint par le fait que la taxe professionnelle, déductible à titre de charges professionnelles, comprend dorénavant la contribution nationale de crise supprimée; cependant, cette conséquence est restée sans effet sur les revenus de 1950, parce que la contribution nationale de crise des exercices 1950 et antérieurs était encore un impôt distinct qui ne pouvait venir en déduction comme charge professionnelle.

2^o En ce qui est des années *prochaines*, il serait prématuré et en tout cas dangereux de décider, dès aujourd'hui, que le présent projet de surtaxe leur sera applicable. Personne ne peut prédire comment évoluera la conjoncture. Les facteurs d'ordre international ont toujours un retentissement considérable sur les prix et plus spécialement sur la rentabilité de la grande industrie belge qui exporte une importante partie de ses fabricats.

Dans les secteurs qui furent favorisés en 1951, l'étalement se manifeste déjà. Il en est même où l'activité est nettement décroissante et cause des appréhensions pour l'avenir. En conséquence, il serait déraisonnable de voter le projet de surtaxe pour les années futures.

IV. — Discussion des articles.

ARTICLE PREMIER.

L'article 1^{er} indique les revenus qui sont soumis à la surtaxe. Ce sont ceux qui, désignés au dit article et dépassant la référence la plus avantageuse pour le contribuable suivant le prescrit de l'article 2, ont été réalisés en Belgique ou à l'étranger pendant l'année 1951 ou, lorsqu'il s'agit d'entreprises qui tiennent une comptabilité autrement que par année civile, pendant l'exercice clôturé au cours de l'année 1952.

Het amendement werd met 13 tegen 3 stemmen verworpen, nadat de Regering de twee volgende overwegingen had naar voren gebracht :

1^o Weliswaar ondergingen de laatste drie maanden van 1950 de invloed van de hoogconjunctuur, maar dat was niet het geval voor de negen eerste maanden van dat jaar. Het ware dan ook onbillijk te menen dat gedurende gans dat jaar uitzonderlijk hoge winsten kunnen opgeleverd worden. Vóór de maand Juni 1950 was er trouwens een periode van diepe inzinking.

Anderdeels kan er geen sprake van zijn, alleen de overwinsten van het laatste kwartaal 1950 in de bijbelasting aan te slaan, aangezien het practisch onmogelijk is onderscheid te maken tussen de winsten van de eerste negen maanden en die van de laatste drie maanden.

De enkele gevallen waarin het maatschappelijk jaar zou lopen over het einde van 1950 en het begin van 1951, zijn reeds veel zwaarder getroffen door de gewone belasting dan in 1952, en zulks om de volgende technische reden : bij de bespreking van het ontwerp dat later de wet van 8 Maart 1951 is geworden, werd er voor het belastingjaar 1951 (inkomsten over 1950) een veel hogere aanslagvoet aangenomen voor de hogere inkomstencategorieën en voor de handelsvennootschappen; maar als tegenwicht voor de verhoging van de belastingvoet, werd de belastbare grondslag verlaagd, omdat de bedrijfsbelasting, die als bedrijfslast kan afgetrokken worden, voortaan ook de afgeschafte crisisbelasting omvat; dit had echter geen terugslag op de inkomsten over 1950, aangezien de nationale crisisbelasting over 1950 en vroegere dienstjaren nog een afzonderlijke belasting vormde, die niet als bedrijfslast in mindering kon worden gebracht.

2^o Wat de *aanstaande* jaren betreft, ware het voorbarig en in elk geval gevaarlijk nu reeds te beslissen dat onderhavig ontwerp van bijbelasting daarop zal van toepassing zijn. Niemand kan het verloop van de conjunctuur voorzien. De internationale factoren hebben steeds een sterke terugslag op de prijzen en inzonderheid op de rendabiliteit van de Belgische grootnijverheid, die een aanzienlijk gedeelte van haar fabricaten uitvoert.

In de sectoren die in 1951 begunstigd werden, komt de stilstand reeds tot uiting. Zelfs zijn er, waar de bedrijvigheid sterk afneemt en aanleiding geeft tot vrees voor de toekomst. Derhalve ware het onredelijk een ontwerp van bijbelasting voor de aanstaande jaren goed te keuren.

IV. — Bespreking der artikelen.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1 vermeldt de inkomsten waarop de bijbelasting verschuldigd is. Het zijn diegene die in dat artikel zijn aangeduid en die, volgens de bepaling van artikel 2, hoger zijn dan de referentie welke voor de belastingplichtige het gunstigst is en die in België of in het buitenland werden verwezenlijkt gedurende het jaar 1951 of, wanneer het gaat om ondernemingen wier boekhouding niet met het kalenderjaar overeenstemt, gedurende het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

Sont exclus du champ d'application de la loi, les appointés et salariés ainsi que les titulaires de professions libérales, charges ou offices.

Premier amendement.

Soucieux de frapper certaines fraudes fiscales, un membre déposa un amendement proposant d'ajouter *in fine* du 1^o, une disposition majorant les revenus soumis à la surtaxe, des avantages et profits que des firmes étrangères ou des sociétés holdings établies à l'étranger retirent directement ou indirectement sous quelque forme que ce soit, d'établissements belges sous leur dépendance.

Cet amendement fut rejeté par 11 voix contre 6, pour les raisons indiquées ci-après :

a) *Firmes étrangères qui retirent des profits d'établissements belges qui sont sous leur dépendance :*

Pour atteindre ces profits, il n'est nullement nécessaire de prévoir des mesures spéciales dans le cadre de la surtaxe, attendu que les bénéfices qui servent de base à la taxe professionnelle entrent également en ligne de compte pour la détermination de l'excédent taxable à la surtaxe. Or, l'article 27, § 2, 7^o, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus dispose que sont considérés comme bénéfices les avantages et profits qu'une entreprise établie à l'étranger retire, *directement ou indirectement*, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit :

1^o d'exploitations établies en Belgique qui sont sous sa dépendance ou sous son contrôle;

2^o d'entreprises ou d'exploitations en Belgique qui la contrôlent ou sous la dépendance de qui elles se trouvent.

Ces profits et avantages sont ajoutés aux bénéfices des exploitations ou entreprises établies en Belgique.

Cette disposition tend précisément à réduire les moyens et combinaisons dont usent couramment, en vue de dissimuler les bénéfices réalisés dans le pays, les entreprises étrangères exerçant en Belgique par l'intermédiaire soit de succursales, soit de filiales belges. A titre exemplatif, peuvent être citées comme combinaisons fréquemment utilisées pour dissimuler les bénéfices réalisés en Belgique, la facturation par la maison-mère étrangère à des prix dépassant le cours normal du marché ou la position inverse lorsqu'il s'agit de produits belges livrés à la maison-mère, l'exigence par celle-ci de redevances à des titres divers, de commissions ou de ristournes, l'application de pénalisations excessives ou injustifiées.

Vallen niet onder de toepassing van de wet de loon- en weddetrekkenden zomede de beoefenaars van vrije beroepen, ambten of posten.

Eerste amendement.

Bedacht op de bestraffing van sommige vormen van belastingontduiking, diende een lid een amendement in waarbij wordt voorgesteld *in fine* van het 1^o een bepaling in te lassen waarbij de aan de bijbelasting onderworpen inkomsten worden vermeerderd met de voordelen en baten welke door buitenlandse firma's of in het buitenland gevestigde holdings, rechtstreeks of middellijk, in welke vorm ook, verkregen worden uit van hen afhankelijk Belgische inrichtingen.

Dit amendement werd met 11 tegen 6 stemmen verworpen om de volgende redenen :

a) *Buitenlandse firma's die baten verkrijgen uit Belgische inrichtingen welke van hen afhankelijk zijn :*

Om die baten te belasten is het geenszins nodig bijzondere maatregelen te treffen binnen het kader van de bijbelasting, aangezien de winsten, die tot grondslag dienen voor de bedrijfsbelasting, eveneens in aanmerking worden genomen voor de vaststelling van de overwinst waarop de bijbelasting verschuldigd is. Doch artikel 27, § 2, 7^o, van de samengeschiedelde wetten op de inkomstenbelastingen bepaalt dat als winsten worden aangezien de voordelen en baten welke een in het buitenland gevestigde onderneming in welke vorm of door welk middel ook, *rechtstreeks of onrechtstreeks*, verkrijgt :

1^o uit in België gevestigde bedrijven welke van haar afhankelijk zijn of onder haar controle staan;

2^o uit ondernemingen of bedrijven in België welk haar controleren of waarvan zij afhankelijk is.

Die baten en voordelen worden bij de winsten van de in België gevestigde bedrijven of ondernemingen gevoegd.

Die bepaling strekt er juist toe om de middelen en combinaties te beperken welke gewoonlijk, met het oog op de verzwijging van de in het land verwezenlijkte winsten worden aangewend door de buitenlandse ondernemingen die in België optreden door bemiddeling van een filiaal of een Belgische dochtermaatschappij. Als voorbeelden van combinaties die vaak worden gebruikt om de in België verwezenlijkte winsten te verzwijgen kunnen vermeld worden, de facturering door de buitenlandse hoofdmaatschappij tegen hogere prijzen dan de normale koers van de markt, of het omgekeerde, wanneer het gaat om Belgische producten die aan de hoofdmaatschappij worden geleverd, de vordering door die laatste van retributiën op verschillende gronden, van commissielonen of van *ristorno's*, de toepassing van overdreven of onverantwoorde sancties.

Il importe de signaler, toutefois, qu'en ce qui concerne les redevances payées par les firmes belges pour aides et conseils techniques, pour usage de marques de fabrique, procédés de fabrication, etc., la tendance actuelle dans le domaine de l'élaboration de conventions bilatérales tendant à éviter la double imposition est de réserver le droit d'imposition au pays du bénéficiaire des redevances. Bien entendu, même sous l'empire de ce régime spécial, la partie *anormale* de ces redevances resterait soumise à l'impôt belge.

b) *Holdings* :

Les revenus qu'une société holding retire d'une entreprise dont elle détient une participation, sont exclusivement ou principalement représentés par des dividendes. Or, les dividendes concourent à la formation du revenu imposable à la surtaxe de la société belge.

Le problème des holdings n'est pas à résoudre dans le cadre de la surtaxe; il doit recevoir sa solution dans le domaine des impôts sur les revenus. La question fait actuellement l'objet d'une étude approfondie. En suite d'un amendement présenté par M. le Représentant Tielemans au projet de loi de surtaxe et se rapportant aux holdings, M. le Premier Ministre a déclaré à la séance publique du 3 avril dernier (*Annales Chambre*, p. 6) :

« C'est bien volontiers que je répète ici ce que j'ai dit à la Commission comme Ministre des Finances. Mon successeur continue maintenant le travail que j'ai commencé. Celui-ci consiste à prendre des mesures qui seront soumises au Parlement et qui doivent enlever l'attrait de l'évasion fiscale vers des holdings étrangères.... »

« L'attraction qu'exercent les holdings établie dans certains pays est située dans le secteur de l'impôt complémentaire personnel. En effet, la taxe mobilière est acquittée quelle que soit la résidence du bénéficiaire du dividende, puisqu'elle est versée par la société qui l'émet. Quant à la taxe professionnelle, elle aussi, est acquittée par la société en Belgique, quel que soit le domicile de la personne à laquelle sont destinés les revenus professionnels. »

« La raison pour laquelle certaines holdings se constituent à l'étranger et réunissent d'importantes participations dans des sociétés belges, c'est que l'impôt complémentaire personnel, lui, n'est pas dû. L'évasion qui se produit est donc une évasion à l'impôt complémentaire personnel et je dois signaler à la Chambre que la solution préconisée par M. Tielemans n'est pas la solution adéquate pour combattre ce phénomène d'évasion fiscale. »

Deuxième amendement.

Il fut également proposé d'ajouter au 1^o de l'article 1^{er}, une disposition tendant à établir

Er zij evenwel vermeld dat, waar het gaat om de retributiën door Belgische firma's betaald voor technische hulpkrachten en raadgevers, voor het gebruik van fabrieksmerken, werkwijzen, enz., de huidige strekking bij het sluiten van bilaterale verdragen ter vermindering van de dubbele aanslag er in bestaat het recht van aanslag toe te kennen aan het land van degene die de retributiën ontvangt. Wel te verstaan zou, zelfs onder dat bijzonder stelsel, het *abnormaal* gedeelte van die retributiën onderworpen blijven aan de Belgische belasting.

b) *Holdings* :

De inkomsten die een holdingsmaatschappij verkrijgt uit een onderneming waarin zij een aandeel bezit, hebben uitsluitend of in hoofdzaak de vorm van dividenden. Doch de dividenden worden in aanmerking genomen bij de berekening van het inkomen waarop de bijbelasting door de Belgische vennootschap verschuldigd is.

Het vraagstuk van de holdings kan niet in het kader van de bijbelasting worden opgelost; de oplossing dient gezocht op het gebied van de inkomstenbelastingen. Die aangelegenheid wordt thans grondig bestudeerd. Naar aanleiding van een amendement van de h. Volksvertegenwoordiger Tielemans op het wetsontwerp van bijbelasting en in verband met de holdings, verklaarde de h. Eerste-Minister ter openbare vergadering van 3 April jl. (*Handelingen Kamer*, blz. 6):

« Heel gaarne herhaal ik hier wat ik reeds in de Commissie gezegd heb als Minister van Financiën. Mijn opvolger zet thans het werk voort waarmee ik begonnen was. Dit bestaat er in, maatregelen te treffen welke aan het Parlement zullen voorgelegd worden en die de fiscale ontvluchting naar de buitenlandse holdings haar aantrekkelijkheid moet doen verliezen. »

» De aantrekkingskracht die door de in sommige landen gevestigde holdings wordt uitgeoefend is te zoeken in de aanvullende personele belasting. Immers, de mobiliënbelasting wordt gekweten ongeacht de verblijfplaats van degene die het dividend trekt, vermits zij gestort wordt door de uitgevende vennootschap. Ook de bedrijfsbelasting wordt door de vennootschap in België gekweten, welke ook de woonplaats is van de persoon voor wie het bedrijfsinkomen is bestemd. »

» De reden waarom sommige holdings in het buitenland worden opgericht en aanzienlijke deelhebbingen in Belgische vennootschappen verzamelen, is dat de aanvullende personele belasting niet verschuldigd is. De waargenomen ontvluchting is dus een ontvluchting voor de aanvullende personele belasting en ik moet er de Kamer op wijzen dat de door de h. Tielemans voorgestelde oplossing niet de geëigende oplossing is voor de bestrijding van het verschijnsel van de belastingontduiking. »

Tweede amendement.

Er werd eveneens voorgesteld aan het 1^o van dit artikel een bepaling toe te voegen naar luid waarvan

la base imposable des sociétés juridiquement indépendantes mais constituant une « unité économique », par addition des bénéfices de chacune de ces sociétés, l'impôt étant perçu dans le chef de « l'unité économique » sur le total de ceux-ci et non plus dans le chef de chaque entreprise considérée individuellement à concurrence de son bénéfice propre.

L'auteur de cet amendement considérerait que ce serait là un moyen de prévenir la concentration capitaliste dont se plaignent les classes moyennes et plus particulièrement le commerce de détail.

Cette proposition fut jugée inopportune, tant au point de vue des principes que des résultats, par 11 voix contre 1 et 5 abstentions.

Tout d'abord, cette mesure serait contraire aux principes et à la doctrine en matière d'imposition des êtres juridiques aux impôts sur les revenus.

L'unité économique n'existe pas dans le droit belge. Il y aurait lieu d'abord de la créer, éventuellement en complétant la loi sur les sociétés commerciales.

Des mesures spéciales s'imposeraient aussi en vue d'assurer le recouvrement de l'imposition à charge des différentes sociétés dont les bénéfices ont été groupés.

Des difficultés sérieuses ne manqueraient pas de se présenter, en outre, dans l'appréciation de la notion « unité économique » et à l'occasion de la recherche des sociétés pouvant faire partie de cette unité.

Enfin, et surtout, la mesure pourrait conduire à un résultat diamétralement opposé à celui que l'on désire atteindre. En effet, l'excédent négatif des sociétés non taxables (c'est-à-dire lorsque les abattements au titre de référence, de provision-stock, etc. dépassent le bénéfice de la période imposable) aurait une influence directe sur l'excédent positif des sociétés taxables, en sorte que dans l'ensemble, la base globale serait inférieure à la somme des excédents taxables pris isolément par société.

Troisième amendement.

Au 2^o de l'article 1^{er} furent déposés deux amendements tendant, en ordre principal, à exclure de la surtaxe les rémunérations attribuées en vertu d'un contrat d'emploi aux associés actifs dans les sociétés de personnes.

Les auteurs de ces amendements firent valoir à l'appui de leur initiative, les considérations suivantes :

1^o le contrat d'emploi fait des bénéficiaires de ces revenus des appointés au même titre que les appointés d'autres entreprises qui, eux, tout comme les salariés et les professions libérales, ne seront pas passibles de la surtaxe;

2^o les gérants associés qui sont liés à une société coopérative par contrat d'emploi, alors qu'il pos-

de la belastbare grondslag van de vennootschappen die juridisch onafhankelijk zijn maar een « economische eenheid » vormen, zou berekend worden door samenstelling van de winsten van elke van die vennootschappen, waarbij dan de belasting zou geheven worden in hoofde van de « economische eenheid » op het totaal van die winsten, en niet meer in hoofde van elke onderneming afzonderlijk op het bedrag van haar eigen winsten.

Volgens de indiener van het amendement, ware dit een middel ter voorkoming van de kapitalistische concentratie, waarover de middenstand, en vooral de kleinhandel, zich beklagt.

Dit voorstel werd zowel om principiële redenen als ter wille van de gevolgen ongewenst geacht met 11 stemmen tegen 1 stem bij 5 onthoudingen.

In de eerste plaats ware een dergelijke maatregel in strijd met de beginselen en de doctrine inzake aanslag der rechtspersonen in de inkomstenbelastingen.

Economische eenheid bestaat niet volgens Belgisch recht. Ze zou eerst tot stand moeten gebracht worden, eventueel door aanvulling van de wet op de handelsvennootschappen.

Er zouden ook speciale maatregelen moeten getroffen worden met het oog op de inning van de belasting van de verschillende vennootschappen, welker winst gegroepeerd is.

Er zouden bovendien ernstige moeilijkheden ontstaan bij de beoordeling van het begrip « economische eenheid » en bij het opsporen van de vennootschappen, die tot deze eenheid behoren.

Tenslotte zou een dergelijke maatregel kunnen leiden tot een geheel ander resultaat dan wat beoogd wordt. Immers, het negatief overschot van niet belastbare vennootschappen (d.w.z. wanneer de abattementen krachtens referentie, provisie-stocks enz. uitgaan boven de winst van de belastbare periode) zou een rechtstreekse invloed hebben op het positief overschot van belastbare vennootschappen, zodat, alles bij elkaar genomen, de globale basis lager zou liggen dan de som van de belastbare overschotten van elke vennootschap afzonderlijk genomen.

Derde amendement.

Bij artikel 1, 2^o, werden twee amendementen ingediend, die er hoofdzakelijk toe strekken de bezoldigingen, die in personenvennootschappen aan actieve vennoten uitgekeerd worden krachtens een bediendencontract, van bijbelasting te ontslaan.

De amendementen steunen op de volgende overwegingen :

1^o door het bediendencontract komen de genothebbers van deze inkomsten gelijk te staan met de weddetrekkenden van andere ondernemingen, die, evenals de loontrekkenden en de vrije beroepen, geen belasting zullen te betalen hebben;

2^o de geassocieerde zaakvoerders, die op grond van een bediendencontract verbonden zijn aan

sèdent une partie infime du capital social, seraient, si le texte adopté par la Chambre des Représentants est maintenu, traités plus durement que les administrateurs de sociétés par actions; ces derniers, en effet, ne seront pas surtaxés dans leur chef, même s'ils ont encaissé, en 1950, des profits excédentaires considérables: dans les sociétés par actions, en effet, c'est, stipule le 1^o de l'article 1^{er}, la société qui sera surtaxée par ajoute des rémunérations fixes et variables des administrateurs et commissaires, aux bénéfices de l'entreprise et non chaque administrateur ou commissaire considéré individuellement. Dans les sociétés de personnes, par contre, il y aura éventuellement surtaxation dans le chef de l'entreprise d'abord, à concurrence des bénéfices excédentaires non distribués par elle et, en plus, surtaxation dans le chef du gérant et des autres associés à concurrence des revenus excédentaires attribués à chacun d'eux.

A ces arguments, le Gouvernement a répondu qu'il s'agit là d'une disposition déjà inscrite dans la loi du 16 octobre 1945 relative à l'impôt extraordinaire sur les bénéfices exceptionnels de la période de guerre, et dont la nécessité s'était affirmée au cours de l'application de la loi du 10 janvier 1940 établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels. Renoncer à la mesure équivaldrait, prétendit-il, à favoriser tous ceux qui travestissent habilement la situation exacte qu'ils occupent dans la société et se font attribuer sous forme de prétendues rémunérations une quote-part parfois importante des bénéfices.

Il est, en effet, assez fréquent que dans des S.P.R.L. le véritable propriétaire ne figure pas parmi les associés de la société tout en étant gérant de l'affaire (article 129 loi sur les sociétés commerciales); ainsi, il se fait attribuer parfois la majeure partie des bénéfices, en sorte que ni l'être juridique ni les associés ne seraient imposables à la surtaxe.

Mais, il existe d'autres cas de ce genre qui restent hors d'atteinte de la disposition légale envisagée, tels ceux des S.P.R.L. et des sociétés de personnes où le propriétaire de l'exploitation exerce simplement les fonctions de directeur, de comptable, de représentant de commerce ou d'autres analogues, sans être gérant ou associé; sur la base du projet de loi, tel qu'il fut voté par la Chambre des Représentants, cette catégorie de contribuables échapperait en tout état de cause à l'emprise de la loi. Par contre, dans les sociétés coopératives agricoles, par exemple, le gérant, désigné généralement pour ses connaissances techniques, serait soumis à la surtaxe du seul fait qu'ayant dû, par obligation morale, souscrire quelques parts sociales, il serait réputé « associé ». Certes, en l'espèce, la jurisprudence s'attache essentiellement aux éléments de fait et, sur la base de ceux-ci, s'efforce d'établir si ce gérant est un « appointé », ou un « associé ».

Eu égard cependant aux particularités diverses que présente le problème, le Gouvernement a proposé le texte ci-après qui fut finalement adopté à l'unanimité, après que l'un des amendements

een coöperatieve vennootschap zouden, hoewel ze slechts een zeer gering deel van het maatschappelijk kapitaal bezitten, bij handhaving van de Kamer-tekst, strenger behandeld worden dan de beheerders van actiëvennootschappen. Immers, de laatstgenoemden zullen persoonlijk niet onder de bijbelasting vallen, ook al hebben zij in 1950 een aanzienlijk bedrag aan extra-winst genoten. In actiëvennootschappen wordt namelijk, zoals bepaald in artikel 1, 1^o, wel de vennootschap, door toevoeging van de vaste en veranderlijke bezoldiging van beheerders en commissarissen aan de winst van de onderneming, bijbelast, doch niet elke beheerder of commissaris afzonderlijk genomen. In personenvennootschappen wordt daarentegen eventueel eerst de onderneming zelf bijbelast ten bedrage van de niet uitgekeerde extra-winst, doch bovendien ook de zaakvoerder en de overige vennoten ten bedrage van de extra-inkomsten, die ieder van hen genoten heeft.

Op deze argumenten antwoordde de Regering, dat de voorgestelde bepaling reeds neergelegd is in de wet van 16 October 1945 betreffende de extrabelasting op de in oorlogstijd behaalde uitzonderlijke winsten en waarvan de noodzakelijkheid gebleken was bij de toepassing van de wet van 10 Januari 1940 tot invoering van een bijzondere belasting op de uitzonderlijke winsten. Van deze maatregel afzien, zo beweert zij, zou gelijk staan met een bevoordeling van allen die hun juiste positie in de vennootschap handig weten te vermommen en die zich als zogenaamde bezoldiging een aandeel in de winst laten uitkeren, dat soms hoog kan oplopen.

In P.V.B.A. komt het immers vrij dikwijls voor, dat de ware eigenaar niet behoort tot de vennoten, doch wel zaakvoerder is (artikel 129, wet op de handelsvennootschappen); zo laat hij zich soms het grootste deel van de winst uitkeren, zonder dat de rechtspersoon als dusdanig of de vennoten onder de bijbelasting vallen.

Maar er zijn nog andere gevallen van dat soort die buiten het bereik van de beschouwde wetsbepaling liggen. Zo b.v. de P.V.B.A. en de personenvennootschappen waarin de eigenaar van het bedrijf zonder meer als directeur, boekhouder, handelsvertegenwoordiger of dergelijke optreedt, zonder zaakvoerder of vennoot te zijn; op grond van het wetsontwerp, ontkomt deze categorie van beslastingschuldigen in ieder geval aan de wet. Daarentegen zou de zaakvoerder, in landbouwcoöperaties b.v., die daar doorgans als zodanig aangewezen wordt om reden van zijn vakkennis, alleen hierom onder de bijbelasting vallen, omdat hij, zedelijk verplicht enkele maatschappelijke aandelen op te nemen, als « vennoot » aangemerkt wordt. Wel tracht de rechtspraak ter zake uiteraard de feitelijke gegevens na te gaan en op grond hiervan uit te maken of de zaakvoerder een « weddetrekkende » dan wel een « vennoot » is.

Ten aanzien van al de bijzonderheden, die het vraagstuk vertoont, stelde de Regering onderstaande tekst voor, die tenslotte bij eenparigheid werd aangenomen, nadat een van de amendementen ingetrok-

d'initiative parlementaire eut été retiré et que l'autre, ayant le même objet, fut rejeté par 13 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 1^{er}, 2^o, est remplacé par le texte suivant :

« Les rémunérations et revenus fixes et variables alloués ou attribués, même en vertu d'un contrat d'emploi, aux associés, actifs et non actifs, et aux gérants associés dans les sociétés autres que par actions visées au 1^o et dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée, même si ces personnes ont perdu la qualité d'associé après l'ouverture de la période imposable définie ci-dessus tout en restant au service de la société;

Toutefois, ces revenus ne comprennent pas les rémunérations perçues en exécution d'un contrat d'emploi, lorsque la participation de l'intéressé dans le capital social n'est pas supérieure à 5 p.c. pendant la période imposable. »

Quatrième amendement.

Reprenant une disposition qui figurait au texte arrêté par la Commission de la Chambre des Représentants (Document Chambre 273, p. 35), mais qui fut rejetée en séance publique, plusieurs membres proposèrent d'ajouter *in fine* de l'article 1^{er} l'alinéa suivant :

« Pour la détermination de la partie exceptionnelle des revenus, il ne sera tenu compte des loyers des immeubles que dans la mesure où ces loyers sont supérieurs au triple de leurs revenus cadastraux, sauf si le redevable a choisi les années 1949 ou 1950 comme année de référence. »

Cet amendement fut rejeté par 11 voix contre 5, le Gouvernement ayant fait valoir les considérations ci-après :

L'intention des auteurs de l'amendement est de voir redresser une certaine inégalité dans le mode d'établissement de la période imposable, d'une part, et de la période de référence, d'autre part. En fait, pareille éventualité ne peut se présenter que lorsque le contribuable fait choix comme référence des bénéfices réels d'une des années de la période 1947-1950; plus exactement, elle n'est éventuellement possible que si le choix porte sur une des années 1947-1948.

La matière est très complexe, fit remarquer le Ministre des Finances, car elle comporte la mise en jeu de dispositions légales diverses, telles celles qui sont relatives à la contribution foncière supplémentaire et au principe *non bis in idem*.

Remarquons d'abord qu'il s'agit uniquement de contribuables qui, ayant *investi* des immeubles dans leur exploitation, les ont donnés en location et en ont inscrit les loyers dans leurs comptes de recettes.

ken en het ander, dat dezelfde strekking had, met 13 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen, verworpen was geworden.

Artikel 1, 2^o, wordt vervangen als volgt :

« De bezoldigingen en vaste en veranderlijke inkomsten toebedeeld of toegekend, zelfs krachtens een bediendencontract, aan de werkende en stille vennoten en aan de geassocieerde zaakvoerders in andere actiëvennootschappen dan bedoeld onder 1^o en in personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, zelfs wanneer deze personen de hoedanigheid van vennoot na de aanvang van het hierboven bepaald belastbaar tijdperk hebben verloren, doch in dienst van de vennootschap zijn gebleven; »

» Nochtans omvatten deze inkomsten niet de bezoldigingen, ontvangen ter uitvoering van een bediendencontract, wanneer de deelhebbing van de betrokkene in het maatschappelijk kapitaal gedurende de belastbare periode niet hoger is dan 5 t. h. »

Vierde amendement.

Verscheidene leden hadden voorgesteld *in fine* van artikel 1 het volgende lid toe te voegen, dat reeds voorkwam in de tekst vastgesteld door de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. Kamer 273, blz. 35), maar in openbare vergadering werd verworpen :

« Voor het bepalen van het uitzonderlijk gedeelte van de inkomsten, wordt slechts rekening gehouden met de huurprijzen der onroerende goederen voor zover die huurprijzen meer bedragen dan driemaal hun kadastraal inkomen, tenzij zo de belastingplichtige het jaar 1949 of 1950 als referentietijdperk gekozen heeft ».

Dit amendement werd met 11 tegen 5 stemmen verworpen. De Regering had inderdaad volgende overwegingen doen gelden :

De bedoeling van de indieners van het amendement is het goedmaken van een zekere ongelijkheid in de wijze van vaststelling van het belastbaar tijdperk, enerzijds, en van het referentietijdperk anderzijds. In feite kan dergelijke toestand zich slechts voordoen wanneer de belastingplichtige als referentie opgeeft de werkelijke winsten van een der jaren van de periode 1947-1950; nader bepaald bestaat er slechts kans toe indien de keuze op een van de jaren 1947-1948 valt.

De Minister van Financiën deed opmerken, dat de stof zeer ingewikkeld is vermits er verschillende wettelijke bepalingen mee gemoeid zijn, zoals die welke betrekking hebben op de bijkomende grondbelasting en op het beginsel *non bis in idem*.

Er zij vooreerst opgemerkt dat het uitsluitend gaat om belastingplichtigen die onroerende goederen in hun exploitatie hebben *geïnvesteerd*, deze verhuren en de huurprijs er van in hun ontvangstenrekeningen inschrijven.

Le revenu des propriétés foncières est imposable à la contribution foncière sur la base du revenu cadastral qui représente le revenu *moyen normal net* d'une année. Toutefois, en vertu de l'article 13, § 1^{er}, 2^e alinéa des lois coordonnées de 1948 « lorsque le revenu effectif net des immeubles donnés en location et utilisés en tout ou en partie à des fins professionnelles, dépasse le revenu cadastral d'au moins 15 p. c. de celui-ci, il est réglé, sans autre formalité, un supplément de contribution foncière sur la base de cet excédent. »

Cette dernière disposition a été supprimée à partir de l'année 1951 (loi du 8 mars 1952) et pour les années 1949 et 1950, elle a été modifiée en ce sens que les immeubles loués à des fins professionnelles n'étaient plus taxables au supplément d'impôt foncier qu'à concurrence de l'excédent éventuel de leur loyer net *sur le triple* de leur revenu cadastral (lois des 14 février 1950 et 28 octobre 1950).

Ainsi, un immeuble d'un revenu cadastral de 10.000 francs, loué à des fins professionnelles à 25.000 francs, a été soumis à la contribution foncière :

- pour les années de référence 1947 et 1948, sur un revenu réel net de 20.000 francs (25.000 moins 1/5 pour frais d'entretien et de réparation);
- pour les années 1949 et 1950, sur la base du revenu cadastral, soit 10.000 francs, le revenu effectif net étant inférieur à trois fois le revenu cadastral;
- pour l'année 1951 également, sur la base du revenu cadastral, soit 10.000 francs.

Or, en vertu de l'article 52 des lois coordonnées, le revenu, qui a servi de base à la contribution foncière, est déduit du revenu professionnel, en vue d'éviter la double taxation d'un même revenu dans le chef d'un même redevable.

Il en résulte que les modifications intervenues dans la détermination de la base imposable de la contribution foncière en ce qui concerne les immeubles loués à des fins professionnelles, pendant les années 1947 et 1948, ont pour effet de rompre l'harmonie entre les éléments des deux plateaux de la balance de comparaison (bénéfice de référence et bénéfice imposable).

EXEMPLE.

Supposons que le bénéfice comptable réalisé pendant chacune des années 1947 à 1950 soit de 450.000 francs, celui de l'année 1951 de 600.000 fr. et que ces bénéfices comprennent une somme de 25.000 francs provenant de la location d'un immeuble, dont le revenu cadastral est de 10.000 francs, dans lequel le locataire a exercé une profession.

Op het inkomen uit onroerende eigendommen wordt de grondbelasting geheven op basis van het kadastraal inkomen dat het *gemiddeld normaal netto-inkomen* voor een jaar vertegenwoordigt. Nochtans bepaalt artikel 13, § 1, 2^e lid, van de geordende wetten van 1948: « wanneer het werkelijk netto-inkomen uit de in huur gegeven en geheel of gedeeltelijk tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen, de kadastrale opbrengst met ten minste 15 t. h. van dat inkomen overtreft, wordt, zonder verdere formaliteit, een bijkomende grondbelasting op de grondslag van dit excédent geregeld ».

Deze laatste bepaling werd van het jaar 1951 af (wet van 8 Maart 1952) en voor de jaren 1949 en 1950 afgeschaft. Zij werd gewijzigd in die zin dat, voor wat de tot bedrijfsdoeleinden verhuurde goederen aangaat, nog slechts de bijkomende grondbelasting kan geheven worden op het gedeelte van het gebeurlijk huurprijsexcédent dat het *driedubbele* van het kadastraal inkomen overtreft (wetten 14 Februari 1950 en 28 October 1950).

Zo werd op een onroerend goed met een kadastraal inkomen van 10.000 frank, in huur gegeven met bedrijfsdoeleinden tegen 25.000 frank, de grondbelasting geheven :

- voor de referentiejaren 1947 en 1948, op een werkelijk netto-inkomen van 20.000 frank (25.000 fr. — 1/5 voor onderhouds- en herstellingskosten);
- voor de jaren 1949 en 1950 op de grondslag van het kadastraal inkomen, hetzij 10.000 frank, daar het werkelijk netto-inkomen kleiner is dan driemaal het kadastraal inkomen;
- voor het dienstjaar 1951 eveneens op basis van het kadastraal inkomen, hetzij 10.000 frank.

Krachtens artikel 52 van de geordende wetten, wordt nochtans het inkomen dat tot grondslag heeft gediend van de grondbelasting, afgetrokken van het bedrijfsinkomen, ten einde de dubbele taxatie van eenzelfde inkomen in hoofde van eenzelfde belastingplichtige te vermijden.

Hieruit spruit voort, dat de wijzigingen gebracht in de bepaling van de belastbare basis der grondbelasting, voor wat betreft de tot bedrijfsdoeleinden verhuurde onroerende goederen, gedurende de jaren 1947 en 1948, het evenwicht verstoren tussen de elementen van beide schalen der vergelijkingsbalans (referentiewinst en belastbare winst).

VOORBEELD.

Veronderstellen wij dat de winst, volgens de boekhouding, gedurende elk van de jaren 1947 tot 1950 verwezenlijkt, 450.000 frank, en die voor het jaar 1951 600.000 frank bedraagt, en dat deze winsten een som van 25.000 frank omvatten voortkomende van de verhuur van een onroerend goed, waarvan het kadastraal inkomen 10.000 frank beloopt en waarin de huurder een beroep uitoefent.

La base taxable à la taxe professionnelle aura été :

a) pour les années 1947 à 1948 :

bénéfice comptable fr.	450.000
revenu déjà taxé, provenant du dit immeuble. —	20.000
(revenu effectif : 25.000 — 1/5 pour frais d'entretien et de réparation).	

Bénéfice taxable fr.	430.000
=====	

b) pour les années 1949 et 1950 :

bénéfice comptable fr.	450.000
revenu déjà taxé —	10.000
(seul le revenu cadastral, le loyer effec- tif net étant inférieur au triple du R. C.).	

440.000
=====

c) pour l'année 1951 :

bénéfice comptable fr.	600.000
revenu déjà taxé —	10.000
(seul le R. C.).	

Bénéfice taxable fr.	590.000
=====	

Le bénéfice excédentaire à soumettre à la surtaxe serait de 590.000 — 440.000 ou 150.000 francs si on prend l'une des années 1949 ou 1950 comme référence et de 590.000 — 430.000 ou 160.000 francs si le contribuable porte son choix sur l'une des années 1947 ou 1948 comme référence. L'excédent taxable serait donc de 10.000 francs supérieur en prenant les bénéfices des années 1947 ou 1948 comme référence et ce du seul fait que, pour ces années, la base de la contribution foncière, qui est déduite au titre de revenus déjà taxés, est représentée par le revenu effectif net des immeubles, alors que pour les autres années, elle est égale au revenu cadastral.

De ce qui précède, il y a lieu de conclure :

1° que l'amendement en question est trop général, en ce sens que les loyers des immeubles destinés à des fins non professionnelles par leur locataire devraient être exclus, étant donné que dans ce cas, seul le revenu cadastral a été, d'une part, soumis à la contribution foncière et, d'autre part, déduit au titre de revenu déjà taxé;

De voor de bedrijfsbelasting in aanmerking komende belastbare grondslag zou belopen :

a) voor de jaren 1947 tot 1948 :

winst volgens de boekhouding. . . fr.	450.000
reeds belast inkomen voortkomende van voornoemd onroerend goed —	20.000
(werkelijk inkomen : 25.000 — 1/5 voor onderhouds- en herstellingskosten)	

Belastbare winst fr.	430.000
=====	

b) voor de jaren 1949 en 1950 :

winst volgens de boekhouding . . . fr.	450.000
reeds belast inkomen —	10.000
(alleen het kadastraal inkomen, ver- mits de werkelijke netto-huurprijs kleiner is dan driemaal het K.I.) . . .	

440.000
=====

c) voor het jaar 1951 :

winst volgens de boekhouding. . . fr.	600.000
reeds belast inkomen	10.000
(alleen het K. I.).	

Belastbare winst fr.	590.000
=====	

De overwinst in de bijbelasting belastbaar zou 590.000, 440.000 of 150.000 frank bedragen, indien men een van de jaren 1949 of 1950 als referentie kiest, en 590.000, 430.000 of 160.000 frank indien de belastingplichtige zijn keuze op een van de jaren 1947 of 1948 laat vallen. Het excédent zal derhalve 10.000 frank hoger zijn wanneer de winsten der jaren 1947 of 1948 als referentie genomen worden en dit alleen ingevolge het feit dat voor die jaren, de grondslag der grondbelasting die als reeds belast inkomen in mindering wordt gebracht, het werkelijk netto-inkomen der vaste goederen is, terwijl die voor de andere jaren gelijk is aan het kadastraal inkomen.

Daaruit dient besloten :

1° dat het bewuste amendement te algemeen is doordien aldus de huuropbrengst van vaste goederen, die door hun huurder niet voor bedrijfsdoeleinden wordt bestemd, zou dienen uitgesloten, aangezien in dit geval alleen het kadastraal inkomen, eensdeels aan de grondbelasting onderworpen en anderdeels als reeds belast inkomen in mindering gebracht werd;

2° que ce n'est pas le loyer brut des immeubles qui a été retenu pour les années envisagées, mais bien le loyer effectif net, c'est-à-dire sous déduction de 1/5 pour frais d'entretien et de réparations;

3° que la différence de résultat sera généralement très faible, alors que les travaux supplémentaires que la mesure entraînera seront de nature à compliquer d'une façon excessive la tâche de l'Administration, puisque, dans chaque cas, il faudra procéder à un dépouillement du bénéfice pour en éliminer les loyers, ensuite examiner s'il s'agit d'un loyer afférent à un immeuble qui sert à des fins professionnelles et, enfin, écarter la partie nette du loyer qui ne dépasse pas trois fois le revenu cadastral;

4° que l'on ne peut, à vrai dire, parler d'injustice, parce que, en dehors de la référence sur la base du revenu réel des années 1947 et 1948, il reste au contribuable un choix entre le bénéfice réel des années 1949 et 1950, plus les autres formules de référence.

ART. 2.

Cet article définit ce qu'on entend par « partie exceptionnelle des revenus » qui donneront lieu à surtaxation.

Ce sont les bénéfices et profits de la période imposable qui apparaîtront excédentaires par rapport au montant qu'exprimera, parmi les formules de référence qu'il indique, celle qui est la plus avantageuse pour le contribuable.

La formule la plus favorable sera appliquée d'office.

Premier amendement.

La première de ces références, à savoir l'ensemble des revenus de l'exercice le plus avantageux pour le contribuable parmi les quatre exercices précédents ou parmi les exercices de 1947 à 1950, s'il s'agit de redevables tenant une comptabilité régulière autrement que par année civile, a provoqué de la part d'un commissaire, le dépôt d'un amendement libellé comme suit :

« Néanmoins, pour les redevables, qui ont commencé leur activité au cours des six premiers mois de 1950 et qui clôturent leur premier exercice comptable au cours de 1951, le bénéfice de référence peut être déterminé, tenant compte des dispositions du paragraphe 3 ci-après, sur la base des revenus obtenus au cours de la période d'exploitation en 1950, à condition de fournir la preuve du montant exact de ces revenus ».

2° dat niet de bruto-huur der vaste goederen over de beschouwde dienstjaren in aanmerking is genomen, maar wel de werkelijke netto-huur, d.w.z. verminderd met één vijfde voor onderhouds- en herstellingskosten;

3° dat het uitkomstverschil over 't algemeen zeer klein zal zijn, terwijl het bijkomend werk de taak van de administratie al te zeer zou bemoeilijken aangezien, voor elk geval, de winst zou moeten ontleed worden ten einde het bedrag der huurgelden te bepalen; vervolgens zou dienen nagegaan of het een huur betreft uit een vast goed dat tot bedrijfsdoeleinden dient en tenslotte zou het netto-gedeelte der huur die geen drie maal het kadastraal inkomen overtreft, daaruit moeten geweerd worden;

4° dat er eigenlijk niet van onrechtvaardigheid kan worden gesproken omdat de belastingplichtige behalve de referentie van het werkelijk inkomen over de jaren 1947 en 1948, ook de netto-winst van de jaren 1949 en 1950, benevens andere referentieformules, kan kiezen.

ART. 2.

Dat artikel bepaalt wat onder « uitzonderlijk gedeelte der inkomsten » waarop de bijbelasting geheven wordt, dient verstaan.

Het zijn de winsten en baten van het belastbaar tijdperk welke hoger blijken te zijn dan het bedrag van zulke in dit artikel vermelde referentieformule welke het voordeligst is voor de belastingplichtige.

De voordeligste formule wordt ambtshalve toegepast.

Eerste amendement.

Naar aanleiding van de eerste referentie, nl. het geheel der inkomens van het dienstjaar dat voor de belastingplichtige het voordeligst is onder de vier voorgaande dienstjaren, of onder de dienstjaren 1947 tot 1950 wanneer het belastingplichtigen betreft die anders dan per burgerlijk jaar boekhouden, heeft een lid een als volgt luidend amendement voorgesteld :

« Voor de belastingplichtigen, die hun activiteit gedurende de eerste zes maanden van 1950 begonnen zijn en hun eerste boekjaar in de loop van 1951 afsluiten, mag de referentiewinst niettemin, met inachtneming van het bepaalde in paragraaf 3 hierna, worden vastgesteld op de grondslag van de gedurende het exploitatietijdperk in 1950 verkregen inkomens, bijaldien het bewijs van het juiste bedrag van die inkomsten wordt geleverd. »

Cet amendement fut justifié par la considération que ces contribuables ne disposeront que de la référence minimum de 400.000 francs ou de celle basée sur le capital investi — donnant des montants très réduits — alors que les résultats obtenus au cours des mois d'exploitation en 1950 sont reconnus comme normaux. Ils doivent pouvoir bénéficier, eux aussi, de la référence au bénéfice réel d'une année précédente.

A cet amendement, le Gouvernement a répondu, en bref, ce qui suit :

Il est exact que pour les contribuables dont le bilan clôture dans le courant de l'année, à une date autre que le 31 décembre, le bénéfice résultant du bilan 1950-1951 ne peut constituer référence. Il en résulte que les entreprises dont l'activité a commencé au cours de l'année 1950 et dont le premier bilan a été clôturé dans le courant de 1951 ne peuvent user de la référence au bénéfice réel.

En fait, l'amendement a pour but de permettre à celles de ces entreprises qui ont clôturé leur premier bilan au cours du 1^{er} semestre 1951, de calculer le bénéfice de référence en fonction du bénéfice des mois d'exploitation de l'année 1950, porté à douze mois, étant entendu que le contribuable doit fournir la preuve du montant exact des bénéfices afférents à cette période de l'année 1950.

Il échet tout d'abord de remarquer que l'on se trouverait devant des difficultés considérables pour extraire de l'exercice social 1950-1951 le bénéfice réel afférent aux mois de 1950; ce serait, d'ailleurs, là une source de conflits nombreux.

D'autre part, on risquerait de devoir envisager l'extension de la mesure à tous les autres contribuables clôturant pareillement leur bilan au cours du 1^{er} semestre 1951.

Enfin, les contribuables en cause ont la possibilité d'obtenir l'antériorité en fonction du capital; un rendement net de 8 p. c. de ce capital, fit remarquer le Gouvernement, pour une entreprise qui en est seulement à sa deuxième année d'existence ne semble pas dérisoire.

Ces considérations ont incité un membre à suggérer d'exclure ces contribuables du champ d'application de la loi. On a fait remarquer, cependant, que les articles 3 et 7 du projet de loi disposent que les personnes qui, dans certaines conditions, continuent une entreprise ou l'exercent après reprise sont admises à porter en déduction le bénéfice de référence et la provision pour maintien des stocks comme si l'entreprise n'avait pas changé de titulaire. Pour ces contribuables la mesure ne s'indiquerait dès lors pas. Et faire une distinction entre les contribuables qui ont commencé leur activité au cours des six premiers mois de 1950, suivant qu'il s'agit ou non d'une reprise d'affaire, créerait incontestablement un privilège pour ces derniers.

Dit amendement was gegrond op de overweging dat die belastingplichtigen slechts de minimale referentie van 400.000 frank of de referentie gesteund op het geïnvesteerd kapitaal — dat maar zeer kleine bedragen geeft — kunnen inroepen, terwijl de resultaten van de bedrijfsmaanden in 1950 als normaal worden beschouwd. Zij ook moeten als referentie een werkelijke winst van een vorig jaar kunnen nemen.

Op dat amendement heeft de Regering in 't kort geantwoord wat volgt :

Het is juist dat, voor de belastingplichtigen wier balans in de loop van het jaar, op een andere datum dan 31 December wordt afgesloten, de uit de balans 1950-1951 blijkende winst geen referentie kan zijn. Dientengevolge kunnen de ondernemingen waarvan de activiteit in de loop van het jaar 1950 is begonnen en de eerste balans in de loop van 1951 is afgesloten, niet naar een werkelijke winst verwijzen.

Feitelijk wil het amendement aan de ondernemingen die hun eerste balans gedurende het eerste halfjaar 1951 hebben afgesloten, toelaten de referentiewinst te berekenen op grond van de winst der bedrijfsmaanden van het jaar 1950, dit laatste op twaalf maanden gesteld, met dien verstande dat de belastingplichtige het bewijs van het juiste bedrag der winsten in verband met die periode van het jaar 1950 moet leveren.

Vooreerst zij opgemerkt dat het uiterst moeilijk zou zijn van dit boekjaar 1950-1951 de werkelijke winst voor de maanden van 1951 af te zonderen; dit zou trouwens aanleiding geven tot tal van betwistingen.

Anderdeels zou men gevaar lopen die maatregel te moeten uitbreiden tot alle andere belastingplichtigen die hun balans ook in de loop van het eerste halfjaar 1951 hebben afgesloten.

Ten slotte, kunnen de betrokken belastingplichtigen een vroegere referentie in functie van het kapitaal verkrijgen; een netto-opbrengst van 8 t.h. van dat kapitaal, zo deed de Regering opmerken, voor een onderneming die nog slechts in het tweede jaar van haar bestaan is, schijnt niet onbeduidend.

Op grond van die overwegingen stelt een lid voor, die belastingplichtigen niet onder de toepassing van de wet te doen vallen. Er werd evenwel opgemerkt dat de artikelen 3 en 7 van het wetsontwerp bepalen dat de personen die, onder zekere voorwaarden, een onderneming voortzetten of ze na overneming drijven, de referentiewinst en de provisie voor instandhouding van de stocks mogen in mindering brengen, alsof de onderneming niet van titularis was veranderd. Voor die belastingplichtigen zou de maatregel dus van geen nut zijn. En door een onderscheid te maken tussen de belastingplichtigen die hun bedrijvigheid in de loop van de eerste zes maanden van 1950 hebben begonnen naar gelang het al dan niet gaat om de overneming van een zaak, zou men ontegensprekelijk een voorrecht scheppen ten gunste van hen die een zaak overgenomen hebben.

En conséquence, l'amendement susdit fut retiré; mais d'accord avec le Gouvernement, la Commission adopta à l'unanimité le texte suivant à insérer à la fin du 1^o, paragraphe 1^{er} de l'article 2 :

« Néanmoins, pour les redevables autres que ceux visés à l'article 3, qui ont commencé leur activité au cours des six premiers mois de 1950 et qui clôturent leur premier exercice comptable au cours de 1951, le bénéfice imposable accusé par cet exercice peut être admis comme bénéfice de référence. »

Deuxième et troisième amendements.

Plusieurs membres proposèrent d'intercaler après la première phrase du 1^o du paragraphe 1^{er} le texte suivant :

« Les entreprises qui auront clôturé l'exercice comptable avant le 30 juin 1951 peuvent prendre comme référence, la moitié du total des revenus des exercices 1949-1950-1951. »

Cet amendement fut rejeté par 11 voix contre 7. Son adoption eût constitué une injustice envers les redevables qui tiennent une comptabilité par année civile.

En effet, la formule implique qu'une partie des bénéfices réalisés en 1951 contribuera à la formation du bénéfice de référence, alors que dans les cas normaux c'est précisément ce bénéfice de 1951 qui constituera le bénéfice imposable.

Pour remédier à cette situation un sous-amendement fut présenté, libellé comme suit :

« Toutefois, s'il s'agit de redevables tenant une comptabilité régulière autrement que par année civile, les résultats de l'exercice 1950-1951, ne peuvent être pris comme référence que cumulés avec les résultats de l'exercice 1949-1950 et cela d'après une moyenne calculée en tenant compte proportionnellement des bénéfices réalisés au cours de l'année 1950 pendant ces deux exercices. »

Ce sous-amendement tendant à instaurer une « référence pondérée » aux revenus 1949-1950-1951, a été repoussé également par 14 voix contre 3 et 1 abstention.

Quatrième amendement.

Plusieurs commissaires se préoccupèrent de la situation des redevables qui ont procédé à une majoration ou à une diminution du capital investi depuis la clôture de la période de référence.

A l'égard de ces contribuables, ils proposèrent un amendement stipulant que les revenus de la période de référence sont, en outre, majorés ou diminués de 10 p. c. du montant de l'accroissement ou de la diminution du capital investi constaté à la fin de la période imposable.

Derhalve werd bedoeld amendement ingetrokken; in overleg met de Regering nam de Commissie echter eenparig de volgende tekst aan, welke dient ingelast *in fine* van het 1^o van § 1 van artikel 2 :

« Voor de belastingplichtigen evenwel die niet bedoeld zijn in artikel 3 en die hun bedrijvigheid in de loop van de eerste zes maanden van 1950 hebben begonnen en hun eerste boekjaar in de loop van 1951 afsluiten, kan de belastbare winst van dat boekjaar als referentiewinst worden aanvaard. »

Tweede en derde amendement.

Verscheidene leden stellen voor, na de eerste volzin van het 1^o van § 1, de volgende tekst in te lassen :

« De ondernemingen die het boekjaar vóór 30 juni 1951 afgesloten hebben, kunnen de helft van het totaal der inkomsten van de dienstjaren 1949, 1950 en 1951 als referentie nemen. »

Dit amendement werd met 11 tegen 7 stemmen verworpen. Het te aanvaarden ware een onrechtvaardigheid geweest tegenover de belastingplichtigen wier boekhouding met het kalenderjaar overeenstemt.

Ingevolge die formule immers, zou een gedeelte van de in 1951 behaalde winsten in aanmerking komen voor de bepaling van de referentiewinst, terwijl in de normale gevallen juist die winst van 1951 de belastbare winst zal uitmaken.

Om die toestand te verhelpen werd een subamendement ingediend, luidende :

« Wanneer het evenwel gaat om belastingplichtigen die een regelmatige boekhouding voeren welke niet met het kalenderjaar overeenstemt, kunnen de uitkomsten van het dienstjaar 1950-1951 slechts als referentie worden genomen wanneer zij gevoegd worden bij de uitkomsten van het dienstjaar 1949-1950, en zulks na vaststelling van een gemiddelde dat, verhoudingsgewijze, berekend is op de in de loop van het jaar 1950 gedurende die twee dienstjaren verwezenlijkte winsten. »

Dit subamendement, dat een « gewogen referentie » voor de inkomsten 1949, 1950 en 1951 wil invoeren, werd eveneens verworpen, met 14 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Vierde amendement.

Verscheidene commissieleden toonden zich bekommerd met de toestand van de belastingplichtigen die het belegd kapitaal sinds de afsluiting van de referentieperiode vermeerderd of verminderd hebben.

Met betrekking tot die belastingplichtigen, stelden zij een amendement voor, volgens hetwelk de inkomsten van het referentietijdperk daarenboven vermeerderd of verminderd worden met 10 t. h. van het bedrag van de verhoging of verlaging van het belegd kapitaal, zoals vastgesteld aan het einde van het belastbare tijdperk.

Cet amendement fut rejeté par 14 voix contre 2 et 2 abstentions, à la suite des observations que présenta le Gouvernement et qui nous paraissent pouvoir être résumées comme suit :

Une disposition analogue existait dans la loi du 10 janvier 1940 relative à l'impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels. Elle n'a cependant pas été reprise dans la loi du 16 octobre 1945 sur l'impôt extraordinaire sur les bénéfices de guerre.

Lorsque le contribuable porte son choix sur une référence en fonction du capital investi, il est tenu compte, en matière de surtaxe, du capital à la fin de la période imposable, alors que pour l'application des deux lois précitées il n'était tenu compte que du capital *au début de la période imposable*.

Au surplus, la loi de 1940 se rapportait aux bénéfices des années 1939 et suivantes, tandis que le projet de surtaxe ne vise que les bénéfices d'une seule année.

C'est seulement dans l'éventualité où la loi de surtaxe serait reconduite qu'il s'indiquerait de prévoir pareille disposition.

Cinquième amendement.

La deuxième formule de référence à laquelle aura droit le contribuable est traduite au 2° de l'article 2 : elle est fonction du capital investi.

Le projet prévoit que sera affranchie de la surtaxe une somme correspondant à 8 p. c. du total formé :

1° soit par le capital et les réserves, à l'exclusion des plus values de réévaluation, mais affectés des coefficients de réévaluation prévus par les lois coordonnées d'impôts sur les revenus;

2° soit par le capital et les réserves existant à la fin de la période imposable, y comprises les réserves de réévaluation.

Deux amendements furent présentés par des Commissaires à cette importante disposition du projet : l'un proposant de remplacer le taux de 8 p. c. par « 6 p. c. », ses auteurs prétendant que le taux de 8 p. c. est exagéré comme taux de rendement du capital investi; l'autre substituant le taux de 10 p. c. au taux de 8 p. c., pour le motif qu'il faut un minimum indispensable pour la stabilité des entreprises et qu'il correspond mieux à la politique du Gouvernement qui est d'encourager les investissements.

La discussion de ces deux amendements donna lieu à un large débat au cours duquel s'affirmèrent deux conceptions contraires sur le financement des entreprises et sur l'opportunité d'encourager l'épargne à participer à la création d'entreprises nouvelles.

Le premier de ces amendements fut rejeté par 14 voix contre 5.

Dit amendement werd met 14 tegen 2 stemmen bij 2 onthoudingen verworpen ingevolge de opmerkingen van de Regering, welke, naar het ons voorkomt, kunnen samengevat worden als volgt :

Een gelijkaardige bepaling kwam reeds voor in de wet van 10 Januari 1940 betreffende de bijzondere belasting op de uitzonderlijke winsten. Zij werd evenwel niet overgenomen in de wet van 16 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de oorlogswinsten.

Wanneer de belastingplichtige een referentie kiest in functie van het belegd kapitaal, wordt er, voor de bijbelasting, rekening gehouden met het kapitaal aan het einde van het belastbaar tijdperk, terwijl er, voor de toepassing van de twee voormelde wetten, enkel rekening werd gehouden met het kapitaal *bij het begin van het belastbaar tijdperk*.

Bovendien had de wet van 1940 betrekking op de winsten van 1939 en de volgende jaren, terwijl het bijbelastingsontwerp slechts de winsten van één enkel jaar beoogt.

Alleen in de mogelijkheid dat de bijbelastingswet zou verlengd worden, ware het aangewezen er dergelijke bepaling in op te nemen.

Vijfde amendement.

De tweede referentieformule waarop de belastingplichtige recht heeft, is weergegeven in het 2° van artikel 2 : zij is in verhouding tot het belegd kapitaal.

Het ontwerp bepaalt dat van de bijbelasting zal vrijgesteld zijn een bedrag overeenstemmend met 8 t. h. van het totaal gevormd :

1° hetzij door het kapitaal en de reserves, met uitsluiting van de meerwaarde der herschattingen, maar vermenigvuldigd met de herschattingscoëfficiënten bepaald in de samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen;

2° hetzij door het kapitaal en de reserves die bij het einde van het belastbaar tijdperk bestaan, met inbegrip van de herschattingsreserves.

Twee amendementen werden ingediend op die belangrijke bepaling van het ontwerp : het ene stelt voor, het bedrag van 8 t. h. te vervangen door 6 t. h., wijl de indieners ervan menen dat het procent van 8 t. h. overdreven hoog is als opbrengstvoet van het belegd kapitaal; het andere vervangt het bedrag van 8 t. h. door 10 t. h., daar er een onmisbaar minimum moet zijn voor de stabiliteit van de ondernemingen en daar dit beter strookt met de Regeringspolitiek, die er in bestaat de beleggingen in de hand te werken.

De bespreking van die twee amendementen gaf aanleiding tot een ruim debat, in de loop waarvan twee tegenover elkaar staande opvattingen aan het licht kwamen over de financiering van de ondernemingen en over de wenselijkheid om het spaarwezen aan te moedigen aan de oprichting van nieuwe ondernemingen deel te nemen.

Het eerste amendement werd met 14 tegen 5 stemmen verworpen.

Quant à l'amendement remplaçant le taux de 8 p. c. par celui de 10 p. c., il fut adopté par 10 voix contre 9. Les auteurs de cette proposition apportèrent à l'appui de celle-ci, les mêmes arguments que ceux qui furent développés en séance de la Commission des Finances de la Chambre par des Parlementaires qui avaient déposés un amendement tendant à remplacer « 8 p. c. » par « 12 p. c. ».

Soucieux d'objectivité, votre rapporteur croit devoir reproduire ici cette argumentation au même titre qu'il aura soin de mettre en relief les raisons indiquées par le Gouvernement pour justifier son taux de 8 p. c.

La justification du taux de 10 p. c. fut la suivante :

L'Etat Belge a émis récemment un emprunt de 4 1/2 p. c., net d'impôts réels, au cours de 960 francs pour le titre de 1.000 francs, avec prime de 5 p. c. au remboursement à l'expiration de la cinquième année. Le rendement réel de cet emprunt est de 5,19 p. c. pour une souscription en argent; il est plus élevé encore pour celui qui a libéré sa participation en certificats de trésorerie 1942 ou 1947.

L'Etat considère donc comme un bénéfice normal un revenu de 5,19 p. c. net d'impôts réels.

Les investissements dans l'industrie n'ont pas le rendement régulier des placements en fonds d'Etat. Ils sont soumis à tous les aléas. Il est donc légitime d'admettre que le profit normal à retirer de ces investissements soit, en certaines années, plus considérable puisqu'à d'autres époques il peut être nul, le capital investi risquant même de disparaître ou d'être diminué.

Le pourcentage de 8 p. c. brut du capital investi est dérisoire, disent unanimement les industriels. Il représente, en effet, à peine 4 p. c. net, alors que l'Etat alloue à ses prêteurs jusqu'à 5,2 p. c. d'intérêt.

La loi du 2 juillet 1920 avait fixé le taux de 10 p. c. La Commission des Finances de la Chambre des Représentants, délibérant sur le présent projet, s'était arrêtée, elle aussi, au taux de 10 p. c.; mais celui-ci fut ramené à 8 p. c., sur l'insistance du Gouvernement en séance publique.

Le Gouvernement combattit cette thèse par les arguments que voici :

Le taux de 8 p. c. inscrit dans le projet de loi a été établi, compte tenu de ce qui avait été fait dans le passé au point de vue de l'imposition des bénéfices exceptionnels. Il est notamment égal à celui qui avait été prévu dans la loi déjà citée de 1940 et supérieur à celui de 6 p. c. inséré dans les deux législations ayant trait à l'imposition des bénéfices de guerre 1914-1918 et 1940-1945. Ce taux fut cependant fixé à 10 p. c. dans le cadre de la taxation des bénéfices exceptionnels réalisés pendant l'année 1919 (loi du 2 juillet 1920); encore s'appliquait-il au capital investi sous déduction des dettes tandis

Het amendement waarbij het procent van 8 t.h. door 10 t.h. wordt vervangen, werd met 10 tegen 9 stemmen aangenomen. De indieners voerden tot staving daarvan dezelfde argumenten aan als diegene die ter vergadering van de Kamercommissie van Financiën werden naar voren gebracht door de Kamerleden die een amendement hadden ingediend om 12 t. h. in de plaats te stellen van 8 t. h.

Uit objectiviteitszin, meent uw verslaggever hier die argumentatie te moeten weergeven, evenzeer als hij er zal voor zorgen de door de Regering aangevoerde redenen om het procent van 8 t. h. te rechtvaardigen, in het licht te stellen.

De verantwoording van het procent van 10 t.h. luidde als volgt :

De Belgische Staat heeft onlangs een 4 1/2 t.h. lening, vrij van zakelijke belastingen, uitgegeven tegen de koers van 960 frank voor een effect van 1.000 frank met premie van 5 t. h. bij terugbetaling na het verstrijken van het vijfde jaar. De werkelijke opbrengst van die lening is 5,19 t. h. voor een intekening in geld : zij is nog hoger voor diegene die zijn deelneming heeft betaald met schatkistcertificaten 1942 of 1947.

De Staat beschouwt dus als normale winst een netto-inkomen van 5,19 t. h. vrij van zakelijke belastingen.

De beleggingen in de industrie bezitten niet het regelmatige rendement van de beleggingen in staatsfondsen. Ze zijn aan alle wisselvalligheden blootgesteld. Rechtvaardigheidshalve dient dus aangenomen dat de normale winst uit deze investeringen sommige jaren aanzienlijker zij, vermits ze in andere tijdperken onbestaand is en het belegd kapitaal zelfs dreigt te verdwijnen of te slinken.

De industriëlen verklaren eensgezind, dat een bruto-percentage van 8 t. h. van het geïnvesteerd kapitaal onbeduidend is. Het vertegenwoordigt immers amper 4 t. h. netto, daar waar de Staat aan zijn geldschietters tot 5,2 t. h. interest verleent.

De wet van 2 Juli 1920 had een bedrag van 10 t. h. vastgesteld. Ook de Commissie van Financiën van de Kamer der Volksvertegenwoordigers had, bij de bespreking van dit ontwerp, een bedrag van 10 t. h. weerhouden, maar op aandringen van de Regering in openbare vergadering, werd het op 8 t. h. teruggebracht.

De Regering heeft hiertegen volgende argumenten aangehaald :

Bij de vaststelling van het bedrag van 8 t. h., dat in het wetsontwerp voorkomt, werd rekening gehouden met hetgeen in het verleden op het gebied van de belasting der uitzonderlijke winsten werd gedaan. Dit bedrag is nl. hetzelfde als het door de reeds aangehaalde wet van 1940 bepaalde percentage en overtreft het percentage van 6 t. h. bepaald bij de wetten die betrekking hebben op de belasting der oorlogswinsten 1914-1918 en 1940-1945. Wel werd het bedrag op 10 t. h. vastgesteld voor de taxatie der uitzonderlijke winsten verwezenlijkt gedurende het jaar 1919 (wet van 2 Juli 1920),

qu'actuellement on retient sans plus le capital et les réserves.

Le taux de 8 p. c. constitue donc la moyenne entre les deux taux extrêmes de 6 et 10 p. c. Ce taux est d'autant plus raisonnable que le projet présente, en la matière, une différence avec les législations antérieures précitées : le capital à envisager n'est plus celui existant au début de la période imposable mais celui qui existe à la fin de cette période, particularité favorable au contribuable puisqu'elle lui permet de retenir les augmentations de capital survenues en cours, voire en fin de la période imposable.

Votre Commission n'a pas partagé l'avis du Gouvernement. Ainsi qu'il est rapporté ci-avant, elle a estimé que le taux de 10 p. c. est un minimum indispensable.

Sixième amendement.

Un membre proposa d'ajouter, sous la forme de l'amendement ci-après, une nouvelle formule de référence à celles qu'indique l'article 2 :

« Soit une somme correspondant pour une période de douze mois à 10 p. c. du total formé par le montant qui a servi de base à l'imposition sur le capital, les bénéfices réservés ou reportés depuis le 9 octobre 1944 et les investissements ou apports nouveaux depuis cette date, à l'exclusion des réserves constituées au cours de la période imposable.

» Le capital ainsi établi au 9 octobre 1944, les bénéfices réservés et les investissements ou apports nouveaux sont éventuellement multipliés par les coefficients mentionnés à l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus. »

L'auteur de cet amendement a souligné combien il serait raisonnable de partir de la base indiscutable que l'Administration des Finances a fixée elle-même pour la taxation de l'impôt sur le capital, en y ajoutant les bénéfices réservés et les investissements effectués depuis lors. Cette formule de référence protégerait les Sociétés dont le capital est encore calculé en valeur-or et dont les réserves sont très importantes. Ces Sociétés méritent considération car, si elles ont tant de réserves et un capital sous-évalué, c'est parce qu'elles ont fait preuve d'activité, de prudence et d'esprit d'épargne grâce aux sacrifices de leurs actionnaires dans le passé.

Le Gouvernement déclara ne pouvoir se rallier à cet amendement, en raison des inconvénients graves qu'il présente et qui peuvent être résumés comme suit :

1° la détermination de l'actif net, même en partant du chiffre au 9 octobre 1944, constituerait un travail considérable pour l'Administration et, en même temps, une source inévitable de conflits;

mais het was toepasselijk op het geïnvesteerde kapitaal na aftrek van de schulden, terwijl men thans rekening houdt met kapitaal en de reserves.

Het bedrag van 8 t. h. is dus een gemiddelde tussen de twee uiterste percentages van 6 en 10 t. h. Het is des te redelijker daar het ontwerp ter zake verschilt met de bovenvermelde voorgaande wetten : het in aanmerking komende kapitaal is niet meer het kapitaal dat bestaat bij het begin van het belastbaar tijdperk maar wel datgene dat op het einde van dit tijdperk bestaat, wat gunstig is voor de belastingplichtige, vermits hij aldus de kapitaalverhogingen in de loop, ja zelfs aan het einde van de belastbare periode kan doen gelden. »

Uw Commissie deelde de mening van de Regering niet; zoals hierboven vermeld, was zij van oordeel, dat het bedrag van 10 t. h. een onontbeerlijk minimum vormt.

Zesde amendement.

Een lid stelde voor, onder de vorm van onderstaand amendement, een nieuwe referentieformule toe te voegen aan die vermeld bij artikel 2.

« Hetzij een bedrag overeenstemmend, voor een periode van twaalf maand, met 10 t. h. van het totaal bestaande uit het bedrag dat tot grondslag van de belasting op het kapitaal heeft gediend, de voorbehouden of overgedragen winsten sedert 9 October 1944 en de beleggingen of nieuwe inbrengen sedert die datum, met uitsluiting van de tijdens de belastbare periode gevormde reserves.

» Het aldus vastgesteld kapitaal per 9 October 1944, de voorbehouden winsten en de beleggingen of nieuwe inbrengen worden gebeurlijk vermenigvuldigd met de coëfficiënten vermeld bij artikel 15, § 2 van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen. »

De steller van dit amendement legde er de nadruk op, dat het redelijk zou zijn de onbetwistbare grondslag door het bestuur van Financiën zelf bepaald voor de belasting op het kapitaal, als vertrekpunt te nemen en er de voorbehouden winsten en de sedertdien gedane beleggingen aan toe te voegen. Deze referentieformule zou de vennootschappen, waarvan het kapitaal nog in goudwaarde wordt berekend en wier reserves zeer belangrijk zijn, beschermen. De belangen van deze vennootschappen verdienen in acht te worden genomen, want indien zij over dergelijke aanzienlijke reserves en een onderschat kapitaal beschikken, is zulks te danken aan de bedrijvigheid, de voorzichtigheid en de spaarzin welke zij, ingevolge de opofferingen der aandeelhouders, in het verleden aan de dag hebben gelegd.

De Regering verklaarde haar goedkeuring aan dit amendement niet te kunnen hechten, omdat er ernstige bezwaren aan verbonden zijn, die men als volgt kan samenvatten :

1° de bepaling van het netto-actief, zelfs indien men vertrekt van het op 9 October 1944 vastgestelde cijfer, zou ontzaglijk veel werk meebrengen voor het Bestuur en onvermijdelijk een bron van geschillen worden.

2° la base de l'impôt sur le capital a souvent été fixée par les contribuables eux-mêmes à un montant dépassant l'actif net, afin d'échapper à l'obligation de créer des actions nouvelles à concurrence de 1/20^e du capital;

3° la référence en fonction du capital investi augmenté des plus-values de réévaluation, et particulièrement de celles résultant de la réévaluation de 1947 de l'outillage industriel, se rapproche sensiblement de la formule suggérée. La dite référence sera même généralement plus favorable pour les entreprises ayant subi des pertes avant l'ouverture de la période imposable et reportées au bilan;

4° Par contre, la formule sera peu avantageuse pour les entreprises dont l'immobilisé est représenté par des éléments vétustes, mais dont le capital est déjà ancien, ce dernier pouvant être revalorisé à des taux relativement élevés.

Au sujet de ce dernier point, un membre a fait observer que le contribuable conservera toujours le droit de choisir parmi les autres formules de référence si celle qui sera suggérée par le contrôleur ne lui est pas favorable.

Ces considérations ont déterminé votre Commission à rejeter l'amendement par 11 voix contre 8.

ART. 3, 4 et 5.

Ces articles n'ont donné lieu à aucune observation.

ART. 6.

L'article 6 immunise de la surtaxe, les bénéfices excédentaires qui auront été affectés pendant la période imposable ou seront affectés, dans un délai de trois ans prenant cours à la fin de la période imposable, à des investissements d'intérêt général.

Seront seuls considérés comme d'intérêt général, les investissements nouveaux en matériel et outillage ou bâtiments industriels y assimilés ayant pour objet, en ordre principal, la résorption du chômage, structurel et tendant, en outre, à l'un ou l'autre des objectifs suivants : accroissement des moyens de production dans le cadre de la politique du réarmement; installation dans le pays de fabrications ou de services d'utilité publique nouveaux; amélioration des conditions d'exploitation d'industries existantes par une diminution du prix de revient, un accroissement de productivité ou une amélioration de qualité; recherche scientifique.

Ce n'est que lorsque, pour des raisons techniques ou économiques, l'objectif principal — qui est la résorption du chômage structurel — ne peut être atteint, que l'immunité pourra être accordée si les investissements se rapportent à l'un ou l'autre des quatre objectifs préindiqués.

Sont, d'autre part, assimilés à ces investissements nouveaux, les participations d'intérêt général dans d'autres entreprises ainsi que la souscription à des bons de caisse de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie dans les conditions que fixera un arrêté royal.

2° de grondslag van de belasting op het kapitaal werd vaak door de belastingplichtigen zelf op een bedrag groter dan het netto-actief bepaald, ten einde aan de verplichting te ontsnappen nieuwe aandelen uit te geven ten belope van 1/20^e van het kapitaal;

3° de referentie gesteund op het belegd kapitaal, verhoogd met de herschattingsmeerwaarde en voornamelijk de voortvloeiende uit de herschatting van de industriële uitrusting in 1947, staat zeer dicht bij de in overweging gegeven formule. Voornoemde referentie zal zelfs over het algemeen gunstiger uitvallen voor de ondernemingen die, vóór de aanvang van de belastbare periode, verliezen hebben geleden welke op de balans werden overgedragen;

4° daarentegen zal de formule slechts een gering voordeel bieden voor de ondernemingen waarvan het vastgelegd actief uit verouderde elementen bestaat, terwijl het, niet meer nieuwe kapitaal kan gerevalueerd worden voor een betrekkelijk hoog bedrag.

Betreffende dit laatste punt, deed een lid opmerken dat de belastingplichtige steeds het recht bewaart onder de referentieformules een keuze te doen indien diegene die hem door de controleur wordt aanbevolen, voor hem niet gunstig is.

Op grond van deze beschouwingen heeft uw Commissie het amendement met 11 tegen 8 stemmen verworpen.

ART. 3, 4 en 5.

Bij die artikelen zijn geen opmerkingen gemaakt.

ART. 6.

Artikel 6 stelt van de bijbelasting vrij de excédentaire winsten die, gedurende het belastbaar tijdvak of binnen drie jaar na dat tijdvak, aangewend zijn voor beleggingen van algemeen belang.

Worden alleen als van algemeen belang beschouwd de nieuwe beleggingen in materieel, uitrusting en nijverheidsgebouwen, die hoofdzakelijk de opslorping der werkloosheid ten doel hebben en die, daarenboven, het ene of andere der navolgende doeleinden beogen : verhoging van de productiemiddelen in het kader van de herbewapeningspolitiek; oprichting in het land van nieuwe fabricaties of diensten van algemeen nut; verbetering der exploitatievoorwaarden van bestaande nijverheden door drukking van de kostprijs, opvoering van de productiviteit of verbetering van de hoedanigheid; wetenschappelijke opzoekingen.

Het is slechts wanneer het hoofddoel, de opslorping der structurele werkloosheid, wegens technische of economische redenen niet kan worden bereikt, dat vrijstelling kan verleend worden indien de beleggingen betrekking hebben op een van de vier vorgenoemde doeleinden.

Worden anderdeels met nieuwe beleggingen gelijkgesteld, de participaties van algemeen belang in andere ondernemingen, alsmede de intekening op kasbons van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, in de voorwaarden als bij koninklijk besluit zal worden bepaald.

Votre rapporteur a cru utile de donner l'analyse complète de cet article pour mieux mettre en lumière la portée des amendements qui y furent déposés.

Cet article est, en réalité, un article nouveau que le Gouvernement lui-même a substitué, par voie d'amendement, au texte originaire, au cours des délibérations de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants. Il modifie essentiellement le projet tel qu'il avait été conçu au moment de son dépôt au Parlement.

Le premier texte accordait, en effet, à tous les redevables qui, pendant la période imposable, ont effectué des investissements nouveaux en matériel et outillage dont le prix d'acquisition excède 50.000 francs et qui sont reconnus d'intérêt général, une réduction de la base imposable à concurrence de 30 p. c. du prix d'acquisition (doc. Ch. n° 661 de 1950-1951).

Le texte de l'article 6 soumis aux délibérations du Sénat est tout autre. Il ne limite plus l'immunisation à un pourcentage quel qu'il soit; mais par contre, il limite la reconnaissance du caractère d'intérêt général donnant droit à immunisation, aux investissements ayant pour objet, en ordre principal, la résorption du chômage structurel et tendant, en outre, à l'un des objectifs énoncés ci-avant. De l'avis de nombreux commissaires, cela revient à dire que seront favorisés par l'immunisation, les régions où sévit le chômage structurel c'est-à-dire le nord du pays, tandis que la région sud ne pourra en bénéficier que peu ou pas, alors cependant que son activité industrielle mérite une égale sollicitude en raison d'exigences économiques tout aussi impératives que le chômage structurel: c'est le cas, notamment, pour les contrées qui se dépeuplent faute d'activités industrielles suffisantes et de possibilités d'emploi, telle la province de Luxembourg; c'est le cas aussi de régions industrielles et de villes où les entreprises, par suite de l'évolution de la conjoncture, ou par suite d'une concurrence plus âpre de firmes étrangères, voient décroître leur activité et accusent une diminution de l'emploi, ce qui est une menace de chômage structurel.

En d'autres termes, ont déclaré ces membres, le texte nouveau de l'article 6 aboutit à diviser le pays en deux parties, l'une où l'immunisation sera de droit, le nord du pays, l'autre où le Ministre des Finances pourra l'accorder, mais sans possibilité de recours, ce qui constitue un pouvoir exorbitant dans le chef de l'exécutif.

Cela étant, un amendement fut proposé, tendant à remplacer le texte nouveau de l'article 6, soumis aux délibérations de la Haute Assemblée, par le texte originaire tel que rappelé ci-avant et accordant réduction de la base imposable à concurrence de 30 p. c. du montant des investissements nouveaux en matériel et outillage, lorsque le prix d'acquisition excède 50.000 francs.

Uw verslaggever heeft het dienstig geoordeeld dat artikel volledig te ontleiden ten einde de betekenis der daarbij ingediende amendementen beter in het licht te stellen.

Het is in werkelijkheid een nieuw artikel dat de Regering, bij amendement, in de plaats van de oorspronkelijke tekst heeft gesteld tijdens de besprekingen in de Commissie van Financiën van de Kamer der Volksvertegenwoordigers. Het wijzigt totaal het ontwerp zoals was opgevat toen het bij het Parlement werd ingediend.

Bij de eerste tekst was inderdaad een vermindering van de belastbare grondslag ten belope van 30 t. h. van de kostprijs toegestaan aan al de belastingplichtigen die gedurende het belastbaar tijdperk nieuwe als van algemeen belang erkende beleggingen hadden gedaan in materieel en uitrusting waarvan de kostprijs 50.000 frank overtreft. (Gedr. St. Kamer, n° 661, 1950-1951.)

De tekst van artikel 6 die ter behandeling aan de Senaat is overgelegd, luidt helemaal anders. De vrijstelling wordt niet meer beperkt tot enig percentage, maar de erkenning van het karakter van algemeen belang, waaruit aanspraak op de vrijstelling ontstaat, wordt integendeel beperkt tot de beleggingen die hoofdzakelijk de opslorping der structurele werkloosheid ten doel hebben en daarenboven tot een der bovengenoemde doeleinden strekken. Naar het gevoelen van talrijke leden komt zulks er op neer de streken met structurele werkloosheid, d.w.z. het Noorden van het land, te bevoordelen bij wege van vrijstellingen, terwijl het Zuiden daarmee slechts weinig of niet kan begunstigd worden, hoewel de industriële bedrijvigheid er nochtans een gelijke bezorgdheid verdient ingevolge even dwingende economische noodwendigheden als de structurele werkloosheid: zulks is inzonderheid het geval voor de streken, waarvan het bevolkingscijfer afneemt, bij gemis van toereikende industriële bedrijvigheid en werkgelegenheid, zoals in de provincie Luxemburg; dit geldt eveneens voor de nijverheidsstreken en de steden waar de ondernemingen, ingevolge het verloop van de conjunctuur of een scherpere concurrentie van buitenlandse firma's, hun activiteit zien afnemen en minder werkgelegenheid bieden, wat een bedreiging is met structurele werkloosheid.

Met andere woorden, aldus die leden, de nieuwe tekst van artikel 6 leidt tot een splitsing van het land in twee gedeelten: in het ene, het Noorden, geldt vrijstelling van ambtswege, in het andere kan de Minister van Financiën ze toestaan, maar zonder beroep, en dit betekent een buitensporige bevoegdheid voor de uitvoerende macht.

Derhalve is een amendement voorgesteld ten einde de nieuwe tekst van artikel 6, die ter behandeling aan de Hoge Vergadering voorgelegd is, te vervangen door de vorengenoemde oorspronkelijke tekst waarbij een vermindering van de belastbare grondslag toegestaan werd ten belope van 30 t. h. van het bedrag der nieuwe beleggingen in materieel en uitrusting waarvan de kostprijs 50.000 frank overtreft.

Cet amendement fut rejeté par 11 voix contre 5 et 3 abstentions, le Gouvernement ayant fait remarquer que le projet tient compte des réalités économiques nationales du moment et comprend des mesures pour parer à ses conséquences sociales, là où elles se manifestent.

Au sujet des investissements dans les zones du pays où le chômage structurel ne sévit pas, M. le Premier Ministre a déclaré à la Chambre (*Annales*, séance 3 avril 1952, p. 15) : « Il est cependant possible que dans une entreprise, ou plus exactement dans un groupe d'entreprises, un investissement général puisse se faire ou se recommander vraiment dans l'intérêt général (par exemple dans les charbonnages), alors que ces entreprises ne sont pas situées dans une zone de chômage structurel. C'est l'autre cas prévu à l'article 6 : le Ministre des Finances peut décider, sur avis d'une commission spéciale, que le bénéfice de l'immunisation sera accordé également. Mais il s'agit là de dérogations à la règle qui veut que l'investissement d'intérêt général doit être effectué dans une zone de chômage structurel. Le texte du projet indique clairement le principe ».

* * *

Plusieurs membres ont demandé des précisions au sujet de l'application des deux derniers paragraphes de l'article 6 relatifs à la procédure de reconnaissance du caractère d'intérêt général des investissements et à l'octroi de l'immunisation.

Pratiquement, les choses se présenteront comme suit :

1^o Le Ministre des Finances fixera dans un arrêté, après avis d'une commission spéciale, les directives générales suivant lesquelles les investissements seront reconnus d'intérêt général;

2^o Ces directives étant fixées, le contrôleur des contributions les appliquera;

3^o Si une contestation s'élève entre l'administration et le contribuable quant au caractère général des investissements, le litige sera porté devant le Ministre des Finances qui statuera, sans recours, après avoir pris l'avis de la Commission spéciale.

Dans l'éventualité où le Ministre statuerait sans avoir pris l'avis de la Commission, le redevable pourra avoir recours au Conseil d'Etat, lequel aura à décider si réellement le Ministre a pris sa décision dans le cadre de la loi. Mais, cette haute juridiction ne pourrait, fit remarquer le Gouvernement, se substituer au Ministre pour dire si les investissements répondent ou non au caractère d'intérêt général prescrit par le législateur.

Le pouvoir ainsi donné au Ministre des Finances apparut excessif à plusieurs membres de votre Commission. Aussi, l'un d'eux déposa-t-il un amendement proposant la suppression des mots « sans recours », en vue de maintenir la garantie que le législateur a, depuis toujours, ménagée aux rede-

Dat amendement is verworpen met 11 tegen 5 stemmen bij 3 onthoudingen, nadat de Regering had doen opmerken dat het ontwerp rekening houdt met de huidige nationale economische werkelijkheid en maatregelen omvat ten einde de sociale gevolgen, waar deze zich ook mogen vertonen, tegen te gaan.

Ten aanzien van de beleggingen in die streken van het land waar geen structurele werkloosheid heerst, heeft de h. Eerste-Minister in de Kamer verklaard (*Handelingen*, vergadering 3 April 1952, blz. 15) : « Het is nochtans mogelijk dat in een onderneming, of juister gezegd in een groep ondernemingen een algemene belegging kan geschieden of gerdan is in het algemeen belang (bv. in de steenkolenmijnen), hoewel die ondernemingen niet gelegen zijn in een gebied met structurele werkloosheid. Dat is het andere geval bedoeld bij artikel 6 : de Minister van Financiën kan, op advies van een bijzondere Commissie beslissen dat eveneens vrijstelling wordt verleend. Maar dit zijn afwijkingen van de regel, waarbij gesteld is dat de belegging van algemeen belang dient te geschieden in een gebied met structurele werkloosheid. De tekst van het ontwerp wijst duidelijk het beginsel aan. »

* * *

Verschillende leden hebben nadere toelichtingen gevraagd omtrent de toepassing van de laatste twee paragrafen van artikel 6, betreffende de procedure van erkenning van het algemeen belang der beleggingen en de vrijstellingverlening.

Practisch doen de zaken zich als volgt voor :

1^o De Minister van Financiën stelt, na advies van een Bijzondere Commissie, bij een besluit de algemene richtlijnen vast volgens welke de beleggingen als van algemeen belang erkend worden;

2^o Eenmaal die richtlijnen vastgesteld past de controleur der belastingen ze toe;

3^o Bij betwisting tussen de administratie en de belastingplichtige ten aanzien van het algemeen belang der beleggingen, wordt het geschil aanhangig gemaakt bij de Minister van Financiën die, na het advies van de Bijzondere Commissie te hebben ingewonnen, zonder beroep beslist.

Mocht de Minister beslissen zonder het advies van de Commissie te hebben ingewonnen, zo kan de belastingplichtige beroep instellen bij de Raad van State, die dan bepaalt of de Minister werkelijk zijn beslissing binnen het kader van de wet heeft genomen. Maar, zo heeft de Regering doen opmerken, dat hoog rechtscollege kan niet in de plaats van de Minister treden om te bepalen of de beleggingen al dan niet het door de wetgever voorgeschreven algemeen belang vertonen.

De aldus aan de Minister van Financiën verleende bevoegdheid is aan verschillende leden van uw Commissie als overdreven voorgekomen. Een van hen heeft dan ook een amendement voorgesteld tot schrapping van de woorden « zonder beroep », ten einde de waarborg van een beroep op de recht-

vables de pouvoir prendre leur recours devant les tribunaux contre les décisions administratives en matière d'impôts directs.

Cet amendement fut ensuite retiré, le Gouvernement ayant promis, sur demande de plusieurs commissaires, de communiquer, d'ores et déjà à votre Commission, les dispositions essentielles qui feront l'objet de l'arrêté ministériel que devra suivre l'Administration pour l'octroi de l'immunité ainsi que la composition de la Commission dont l'avis devra être demandé en cas de contestation du caractère d'intérêt général des investissements. La composition de cette Commission, ont déclaré les Commissaires, est d'importance capitale. Elle devra présenter toutes garanties de compétence et d'impartialité.

Dans le même ordre d'idées, celui de n'être pas livré à l'arbitraire de l'Exécutif, un amendement fut proposé tendant à remplacer à l'alinéa 10 de l'article 6 les mots « peut néanmoins être accordé » par les mots « est néanmoins accordé ».

Cet amendement fut adopté par 8 voix contre 7 et 2 abstentions.

Dans une note annexée au présent rapport, le Gouvernement expose ses intentions tant en ce qui concerne la définition du chômage structurel qu'en ce qui concerne les investissements n'ayant pas pour objet la lutte contre le chômage structurel, mais qui bénéficieront cependant de l'exonération.

Dans cette même note est traitée également la composition de la Commission spéciale prévue à l'article 6.

* * *

Un membre posa la question de savoir si les dépenses d'investissement dans l'industrie électrique pour le transport et la distribution de l'énergie seront considérées comme des dépenses d'investissements d'intérêt général dans le sens du projet de loi. C'est le cas notamment des dépenses destinées à l'extension de réseaux, à l'électrification d'écarts, au renforcement de lignes pour satisfaire au développement de la consommation.

Le Gouvernement répondit affirmativement.

Autre question : le contribuable pourra-t-il se défendre devant la Commission consultative, en cas de contestation quant au caractère d'intérêt général des investissements ?

Oui, a répondu le Gouvernement. Il sera informé en temps utile des jour et heure auxquels sera appelé son dossier et pourra se faire assister devant la Commission.

* * *

banken tegen de administratieve beslissingen inzake directe belastingen, die de wetgever immer aan de belastingplichtige heeft verleend, te handhaven.

Dat amendement is vervolgens ingetrokken nadat de Regering, op verzoek van verscheidene leden, beloofd had aan uw Commissie van stonde aan de hoofdbepalingen van het ministerieel besluit, waaraan de administratie zich ter verlening van vrijstelling zal dienen te houden, alsmede de samenstelling van de Commissie waarvan het advies bij betwisting van het algemeen belang der beleggingen zal moeten gevraagd worden, mede te delen. De samenstelling van die Commissie, aldus de leden, is van hoofdzakelijk belang. Zij dient alle waarborgen van bevoegdheid en onpartijdigheid te bieden.

In dat verband, het tegengaan van de willekeur der Uitvoerende Macht, is een amendement voorgesteld tot vervanging in artikel 6, 10^e lid, van de woorden : « kan het genot van deze bepaling niettemin worden verleend » door de woorden « wordt het genot van deze bepaling niettemin verleend. »

Dat amendement is aangenomen met 8 tegen 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

In een nota die bij dit verslag is gevoegd, zet de Regering haar bedoelingen uiteen zowel voor de begripsbepaling van structurele werkloosheid als voor de beleggingen die niet gericht zijn op de bestrijding van de structurele werkloosheid, maar toch vrijstelling zullen genieten.

In dezelfde nota wordt eveneens de samenstelling van de in artikel 6 bedoelde Bijzondere Commissie behandeld.

* * *

Een lid wenste te weten of de uitgaven voor investering in de elektrische nijverheid met het oog op het vervoer en de verdeling der drijfkracht beschouwd zullen worden als beleggingsuitgaven van algemeen belang in de zin van het wetsontwerp. Zulks is inzonderheid het geval voor de uitgaven bestemd tot de uitbreiding van de netten, de electrificatie van uithoeken en de versterking der lijnen om aan het toegenomen verbruik te voldoen.

De Regering antwoordde hierop bevestigend.

Andere vraag : zal de belastingplichtige, in geval van betwisting betreffende het karakter van algemeen belang der investeringen, zich voor de Commissie van advies mogen verdedigen ?

Ja, antwoordde de Regering. De betrokkene zal te gepasten tijde op de hoogte worden gesteld van dag en uur waarop zijn dossier zal worden behandeld en hij zal zich kunnen laten bijstaan voor de Commissie.

* * *

Conformément à la promesse faite par M. le Premier Ministre à l'occasion de l'accord du 6 mai 1952 mettant fin au conflit social, le Gouvernement proposa d'ajouter au 2^e alinéa du 2^o de l'article 6, après les mots « Société Nationale de Crédit à l'Industrie », les mots « de la Société Nationale des Habitations à Bon Marché et de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne. »

Cet amendement fut adopté à l'unanimité.

ART. 7.

Cet article favorise la reconstitution et le maintien des stocks en immunisant de la surtaxe une somme égale à 20 p. c. de la valeur du dernier inventaire dressé avant l'ouverture de la période imposable.

Un amendement libellé comme suit fut déposé en faveur des contribuables ne possédant pas d'inventaire :

« A défaut de l'inventaire visé ci-dessus, le contribuable pourra, à charge d'en apporter la preuve par toutes voies de droit, présomptions comprises, établir la consistance des matières premières, produits ou marchandises qu'il possédait au moment de l'ouverture de l'exercice social ou comptable, dont les résultats sont passibles de la surtaxe. »

Cet amendement fut rejeté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

Un membre demanda si la circulaire administrative n° 411 du 26 février 1951 et son complément relatifs à l'évaluation des marchandises à l'inventaire (notion stock) est applicable en matière de surtaxe. La réponse fut affirmative.

Un autre membre désira connaître les répercussions en matière de surtaxe de l'article 27, paragraphe 1, 5^o, 2^e alinéa des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus en vertu duquel ne sont imposables qu'à concurrence de la moitié les bénéfices affectés à la construction d'habitations ouvrières ou à d'autres installations en faveur du personnel de l'entreprise.

Il lui fut répondu qu'étant donné que le bénéfice devant servir de base à la détermination de l'excédent taxable à la surtaxe, est établi comme en matière de taxe professionnelle, les bénéfices employés aux fins susvisées échapperont automatiquement à concurrence de la moitié lors du calcul du revenu imposable à la surtaxe.

ART. 8.

L'article 8 fixe le taux de la surtaxe. Celle-ci est de 25 p. c., taux unique qui n'est susceptible d'aucune réduction du chef de personne à charge. Il est réduit, toutefois, à 5 p. c. sur la

Overeenkomstig de belofte door de h. Eerste-Minister afgelegd naar aanleiding van het akkoord van 6 Mei 1952 tot beëindiging van het sociaal geschil, stelde de Regering voor, in het tweede lid van het 2^o van artikel 6 na de woorden. « Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid » de woorden « van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en van de Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom » in te lassen.

Dit amendement werd eenparig goedgekeurd.

ART. 7.

Dit artikel bevordert de wederaanleg en de instandhouding der stocks door van de bijbelasting vrij te stellen een som gelijk aan 20 t. h. van de waarde van de laatste inventaris opgemaakt voor het ingaan van de belastbare periode.

Een als volgt opgesteld amendement werd ingediend ten gunste van de belastingplichtigen die geen inventaris bezitten :

« Indien bovenbedoelde inventaris ontbreekt, kan de belastingplichtige, mits daarvan het bewijs te leveren door alle rechtsmiddelen, met inbegrip van vermoedens, de omvang bepalen van de grondstoffen, producten en goederen die hij bezat op het ogenblik van de opening van het maatschappelijk jaar of het boekjaar, waarvan de uitkomsten aan de bijbelasting onderworpen zijn. »

Dit amendement werd met 9 stemmen tegen 1 stem bij 4 onthoudingen verworpen.

Een lid stelde de vraag of de administratieve omzendbrief n° 411 van 26 Februari 1951 en zijn aanvulling betreffende de raming van de goederen in de inventaris (begrip stock) van toepassing is inzake bijbelasting. Het antwoord luidde bevestigend.

Een ander lid wenste de weerslag te kennen inzake bijbelasting van artikel 27, § 1, 5^o, lid 2, van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen, krachtens hetwelk de winsten bestemd tot de bouw van arbeiderswoningen of van andere installaties ten gunste van het personeel der onderneming, slechts voor de helft belastbaar zijn.

Hij kreeg als antwoord, dat de winst, welke tot grondslag dient voor het bepalen van het in de bijbelasting belastbaar excédent, wordt vastgesteld zoals voor de bedrijfsbelasting, zodat de winsten welke voor bovenvermelde doeleinden aangewend worden automatisch voor de helft ontsnappen bij de berekening van het belastbaar inkomen dat aan de bijbelasting is onderworpen.

ART. 8.

Artikel 8 bepaalt het percentage van de bijbelasting op 25 t. h., een enige aanslagvoet waarop geen verlaging wordt toegestaan wegens personen ten laste. Hij wordt nochtans tot 5 t. h. verminderd

partie des bénéfices excédentaires qui correspond proportionnellement au bénéfice réalisé et imposé à l'étranger.

Cette surtaxe sera perçue indépendamment de la taxe professionnelle et, éventuellement, de l'impôt complémentaire personnel, lesquels continueront à être perçus, comme d'habitude, conformément aux prescriptions des lois d'impôts sur les revenus.

D'autre part, il est stipulé (paragraphe 3) que la surtaxe sera diminuée de la taxe de transmission à l'exportation payée par le contribuable. Cette diminution sera refusée, cependant, si l'Administration rapporte la preuve, « par toute voie de droit, que le redevable a mis cette taxe de transmission à charge de son client étranger ».

Cette disposition est importante, car la plupart des redevables de la surtaxe, sont des industriels ou des commerçants qui vendent à l'exportation.

Un commissaire proposa, par voie d'amendement, de supprimer ce droit qu'aura l'Administration de refuser la déduction. Il fit valoir que la taxe de transmission à l'exportation entre en ligne de compte, comme toute autre charge inhérente à la vente, pour déterminer le profit.

En réponse à cet argument, le Gouvernement fit remarquer que cette taxe, bien qu'acquittée par l'exportateur belge, peut avoir été prise en charge par le client étranger. Il ne se concevrait alors pas qu'elle vint en déduction de la surtaxe.

L'Administration n'usera pas, d'une manière inconsidérée, de la disposition en question. C'est ainsi, notamment, qu'elle ne tirera pas argument du fait que la taxe, étant une charge du contrat, peut, du point de vue juridique et conformément au droit commun, être considérée comme supportée par le client étranger; ce serait mettre la preuve contraire à charge du contribuable.

Sur cette explication, l'amendement fut rejeté par 6 voix contre 6 et 4 abstentions.

Un membre proposa de supprimer l'alinéa 2, qui stipule que la surtaxe n'est susceptible d'aucune réduction du chef de personne à charge.

Il lui fut répondu qu'en matière d'impôts sur les revenus, aucune réduction pour charges de famille n'est accordée pour l'impôt afférent à la partie du revenu dépassant 250.000 francs. Or, la surtaxe ne s'applique pas aux bénéfices inférieurs à 400.000 francs. Il ne se justifie donc pas d'accorder en l'espèce des réductions d'impôts.

Au surplus, il est nécessaire de prévoir *expressément* que la surtaxe n'est susceptible d'aucune réduction pour personnes à charge, pour éviter qu'on ne puisse prétendre que la déduction commence à jouer sur ce qui excède les 400.000 francs ou les autres références.

Sur cette réponse, l'amendement fut retiré.

op het uitzonderlijk gedeelte van de inkomsten dat verhoudingsgewijs overeenstemt met de winst welke in het buitenland werd verwezenlijkt en belast.

Deze bijbelasting zal worden geheven, afgezien van de bedrijfsbelasting en gebeurlijk van de aanvullende personele belasting, die, als naar gewoonte, voort zullen geïnd worden overeenkomstig de bepalingen van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

Verder wordt ook bepaald, dat de bijbelasting zal worden verminderd met de overdrachtstaxe bij uitvoer door de belastingplichtige betaald. Nochtans zal deze vermindering worden geweigerd indien « het Bestuur door alle rechtsmiddelen mocht uitmaken dat de belastingplichtige deze overdrachtstaxe ten laste van zijn buitenlandse cliënt heeft gelegd. »

Deze bepaling is belangrijk, daar de meeste belastingplichtigen inzake de bijbelasting, industriëlen of handelaars zijn die verkopen in het buitenland.

Een lid van de Commissie stelde bij amendement voor, het recht af te schaffen dat het Bestuur zal toelaten de vermindering te weigeren. Hij deed gelden dat de overdrachtstaxe bij de uitvoer, zoals elke andere last eigen aan de verkoop, in aanmerking komt om de winst te bepalen.

Als antwoord op dit argument deed de Regering opmerken dat deze taxe, alhoewel door de Belgische uitvoerder gekweten, ten laste kan worden gelegd van de buitenlandse cliënt. Het ware ondenkbaar dat zij in dat geval in mindering zou komen van de bijbelasting.

Het Bestuur zal geen onbezonnen gebruik maken van voornoemde bepaling. Zo zal het inzonderheid geen argument halen uit het feit dat de taxe, zijnde een last van het contract, in juridisch opzicht en overeenkomstig het gemeen recht, kan beschouwd worden als gedragen door de buitenlandse cliënt, want zodoende zou het tegenbewijs aan de belastingplichtige worden opgelegd.

Na deze uitleg werd het amendement bij 6 tegen 6 stemmen bij 4 onthoudingen verworpen.

Een lid stelde voor, alinea 2, waarbij bepaald wordt dat geen vermindering wegens personen ten laste kan worden toegestaan, weg te laten.

Hij kreeg als antwoord, dat, inzake inkomstenbelastingen, geen enkele vermindering wegens gezinslasten wordt toegestaan voor de belasting die betrekking heeft op het gedeelte van het inkomen hoger dan 250.000 frank. Doch de bijbelasting wordt niet toegepast op winsten van minder dan 400.000 frank. Het ware dus niet verantwoord belastingverlagingen in dit geval toe te staan.

Het is bovendien noodzakelijk *uitdrukkelijk* te bepalen dat op de bijbelasting geen vermindering wegens personen ten laste kan worden toegestaan, om te vermijden dat zou worden beweerd dat de aftrek kan toegepast worden voor het gedeelte dat 400.000 frank te boven gaat of voor de andere referenties.

Ingevolge dit antwoord werd het amendement ingetrokken.

ART. 9.

Cet article dispose que tout contribuable est tenu de fournir à l'Administration, dans les deux mois de la demande qui lui en est faite, tous éléments et justifications nécessaires à la détermination de la base imposable, faute de quoi l'Administration établira la surtaxe d'office.

Il n'a suscité aucune observation.

ART. 10.

Cet article stipule que la surtaxe ne peut être portée en déduction comme charge professionnelle pour l'établissement de la base imposable à la taxe professionnelle. Seule pourra être déduite éventuellement à ce titre, la taxe de transmission à l'exportation.

Un membre proposa de supprimer cet article, pour le motif que la surtaxe constituera indiscutablement une charge d'exploitation de l'entreprise.

Il n'a pas été suivi par la Commission pour les motifs suivants :

1° il est de tradition, dans notre législation fiscale, de refuser la déduction, à titre de charges professionnelles, des impôts qui n'ont qu'un caractère temporaire ou exceptionnel. Il en a été décidé ainsi en matière d'impôt spécial de 1940, de contribution nationale de crise et d'impôts spécial et extraordinaire sur les bénéfices de guerre;

2° la déduction aboutirait à réduire parfois la surtaxe de 25 p. c. à 12 1/2 p. c.

L'article fut maintenu par 9 voix contre 5 et 1 abstention.

ART. 11.

Cet article dispose que la surtaxe est perçue au profit exclusif de l'Etat; les communes et les provinces ne peuvent établir ni centimes additionnels ni taxe similaire.

Il n'a donné lieu à aucune discussion.

ART. 12.

Cette disposition mérite d'être ici intégralement reproduite, en raison de l'importance de l'amendement qui fut déposé au cours de sa discussion et qui fut adopté par la majorité des membres de la Commission.

L'article est libellé comme suit : « Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la présente loi, les prescriptions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus qui concernent la taxe professionnelle sont applicables à la surtaxe. »

Plusieurs commissaires firent observer que ce texte rappelle les lois d'exception des 15 et 16 octobre 1945.

ART. 9.

Dit artikel bepaalt dat ieder belastingplichtige gehouden is aan het Bestuur, binnen twee maand van de vraag die hem wordt gesteld, alle gegevens en ophelderingen te verstrekken die noodzakelijk zijn tot de bepaling van de belastbare grondslag, zoniet zal het Bestuur de bijbelasting ambtshalve vestigen.

Het heeft geen enkele opmerking uitgelokt.

ART. 10.

Dit artikel bepaalt, dat de bijbelasting niet als bedrijfslast in mindering mag worden gebracht voor het vaststellen van de belastbare grondslag in de bedrijfsbelasting. Als zodanig zal eventueel, alleen de overdrachtstaxe bij uitvoer mogen afgetrokken worden.

Een lid stelde voor, dit artikel weg te laten, daar de bijbelasting ongetwijfeld een exploitatielast voor de onderneming is.

De Commissie trad zijn advies niet bij om volgende redenen :

1° het behoort tot de traditie in onze fiscale wetgeving de aftrek, als bedrijfslasten, te weigeren van de belastingen die slechts een tijdelijk of buitengewoon karakter vertonen. Aldus werd besloten voor de bijzondere belasting van 1940, de nationale crisisbelasting en de speciale en buitengewone belastingen op de oorlogswinsten;

2° dergelijke aftrek zou de bijbelasting soms van 25 t. h. op 12,5 t. h. terugbrengen.

Dat artikel is gehandhaafd met 9 tegen 5 stemmen bij 1 onthouding.

ART. 11.

Dit artikel bepaalt dat de bijbelasting uitsluitend ten behoeve van de Staat wordt geheven; de gemeenten en de provinciën mogen opcentimes noch een gelijkaardige belasting vestigen.

Daaraan is geen bespreking gewijd.

ART. 12.

Deze bepaling dient hier integraal overgenomen wegens het belang van het amendement dat bij de bespreking er van ingediend en door de meerderheid der commissieleden werd aangenomen.

Ze luidt als volgt : « Voor zover er door deze wet niet wordt van afgeweken, zijn de bepalingen van de samenschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen die betrekking hebben op de bedrijfsbelasting van toepassing op de bijbelasting. »

Verscheidene leden doen opmerken dat die tekst deed denken aan de uitzonderingswetten van 15 en 16 October 1945.

L'application de ces lois a démontré qu'en renvoyant purement et simplement aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, le législateur avait fait une confiance trop large à l'Administration. Celle-ci abuse de la procédure de taxation par comparaison. Invoquant un arrêté-loi du 31 mars 1936 qu'elle fit introduire, sous le couvert des pleins pouvoirs, dans le texte des dites lois coordonnées, l'Administration a taxé les plus-values. Or, cet arrêté-loi, déclarèrent ces commissaires, était contraire au principe même de la loi du 19 août 1919 instaurant l'impôt ordinaire sur les revenus.

Le présent projet de loi frappe d'une surtaxe, les profits excédentaires dus à la haute conjoncture. Qui osera, prétendent-ils, soutenir que la plus-value acquise fictivement à la suite de la dévaluation monétaire d'après-guerre et des dévaluations antérieures, a une relation quelconque avec la haute conjoncture de 1951 ?

Le législateur de 1945 aurait dû, logiquement, exclure de la base imposable les plus-values, celles-ci ne constituant pas un bénéfice d'exploitation de l'entreprise. La Cour de Cassation s'est d'ailleurs prononcée en ce sens (9 octobre 1951 — Etat belge contre Michiels).

On ne pourrait parler de bénéfice, en ce cas, que pour quelques sociétés dont l'objet social est le commerce d'immeubles. Encore faut-il reconnaître que ces dernières furent loin d'être favorisées par le marché immobilier en 1951.

Et puis, qui fera croire que peut être considéré comme bénéfice d'exploitation d'une entreprise, la plus-value résultant d'une cession de commerce ou d'une vente d'immeuble industriel en 1951, alors que cette plus-value est le résultat d'une dizaine d'années ou plus ?

Qu'il s'agisse de plus-value fictive, comme c'est le cas le plus fréquent, ou de plus-value acquise au cours de plusieurs années, cela n'a rien de commun avec un bénéfice exceptionnel né d'une activité professionnelle en 1951.

En conclusion de ces considérations, fut déposé l'amendement suivant :

Ajouter à l'article 12, un deuxième alinéa libellé comme suit : « Toutefois, les dispositions de l'article 27 de ces lois coordonnées en tant qu'elles concernent les plus-values, ne sont pas applicables à la surtaxe. »

Le Gouvernement combattit cette proposition. Il prétendit qu'elle écarte une matière taxable produite par l'activité normale du redevable et qu'elle provoquera des troubles sérieux dans l'application de la loi. L'article 27 vise, en effet, toutes les plus-values, y compris celles réalisées sur marchandises, produits et matières; il en résulte, prétendit-il, que l'amendement fera échapper de la base imposable d'importants bénéfices.

La majorité de la Commission ne s'est pas ralliée à l'avis du Gouvernement : l'amendement fut adopté par 8 voix contre 6.

Uit de toepassing van die wetten is gebleken dat de wetgever, door een blote verwijzing naar de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen, al te veel vertrouwen aan de administratie had geschonken. Deze maakt misbruik van de procedure van aanslag bij vergelijking. Zich beroepend op een besluitwet van 31 Maart 1936, die zij steunend op de volmachten, in de bewuste samengeschatte wetten deed invoegen, heeft de administratie ook de meerwaarde in de bijzondere belastingen aangeslagen. Die besluitwet, aldus de betrokken leden, was evenwel strijdig met het beginsel zelf van de wet van 19 Augustus 1919 betreffende de gewone inkomstenbelasting.

Bij dit wetsontwerp wordt een bijbelasting geheven op de excendentaire winsten ingevolge de hoogconjunctuur. Wie durft beweren, aldus die leden, dat de meerwaarde, welke fictief verkregen is ingevolge de muntdevaluatie van na de oorlog en voordien, enig verband houdt met de hoogconjunctuur van 1951 ?

De wetgever van 1945 had logischerwijze de meerwaarde uit de belastbare grondslag moeten uitsluiten, doordien zij geen bedrijfswinst van de onderneming is. Het Hof van Verbreking heeft zich trouwens in dezelfde zin uitgesproken (9 October 1951 — Belgische Staat tegen Michiels).

Men kan in dit geval niet spreken van winst, tenzij in verband met sommige vennootschappen, waarvan het maatschappelijk object de handel in onroerende goederen is. En dan nog dient erkend dat deze laatste door de markt der onroerende goederen in 1951 geenszins bevoordeeld zijn.

En wie zal vervolgens doen geloven dat de meerwaarde uit de overdracht van een handel of de verkoop van een nijverheidsgebouw in 1951 als bedrijfswinst van een onderneming kan worden beschouwd, waar die meerwaarde verkregen is over een tijdsverloop van tien jaren of meer ?

De fictieve meerwaarde, die het meest voorkomt, of de meerwaarde verworven over verscheidene jaren, hebben niets gemeens met een uitzonderlijke winst uit een beroepsactiviteit gedurende het jaar 1951.

Tot besluit van die overwegingen werd het volgend amendement ingediend :

Aan artikel 12, een 2^e lid toe te voegen luidend als volgt : « De bepalingen van artikel 27 der samengeschatte wetten zijn evenwel, in zover zij de meerwaarde betreffen, niet van toepassing op de bijbelasting. »

De Regering heeft dat voorstel bestreden. Zij beweerde dat het een belastingobject, voortgebracht door de normale activiteit van de belastingplichtige, uitsloot en dat het ernstige storingen bij de toepassing van de wet zou verwekken. Artikel 27 betreft inderdaad elke meerwaarde, daaronder begrepen die uit goederen, producten en stoffen; daaruit volgt, beweerde zij, dat het amendement belangrijke winsten aan de belastbare grondslag zal onttrekken.

De meerderheid van de Commissie heeft zich met het advies van de Regering niet verenigd : het amendement is aangenomen met 8 tegen 6 stemmen.

ART. 13.

Cet article prévoit que le redevable qui éprouvera une *perte professionnelle* atteignant au moins 30 p. c. du montant de la surtaxe, aura droit à un dégrèvement ou remboursement correspondant.

Cette disposition n'a donné lieu à aucune observation.

ART. 14.

Certaines sociétés commerciales pourraient échapper à l'application de la loi à la faveur d'une modification de leurs statuts. L'article 14 stipule que les modifications statutaires opérées en vue de se soustraire à la loi établissant la surtaxe, seront sans effet du point de vue de l'application de celle-ci.

Un membre demanda le retrait de cet article en invoquant le cas de sociétés dont la clôture du bilan se situe dans le quatrième trimestre de l'année, voire au 30 décembre. Il estima que ces sociétés devraient pouvoir modifier leurs dispositions statutaires parce que la quasi totalité de leurs bénéfices imposables sera réalisée en dehors de l'année 1951 qui constitue, cependant, la période imposable pour la généralité des contribuables.

Sur la remarque que la suppression de l'article 14 laisserait à toutes les sociétés dont le bilan clôture dans le courant de l'année, l'occasion d'échapper à la surtaxe en reportant la date de clôture des écritures au 31 décembre 1952, le susdit membre exprima le désir de voir examiner par le Gouvernement, la possibilité de laisser en dehors du champ d'application de la loi, les bénéfices résultant de bilans clôturés dans le courant du quatrième trimestre 1952.

ART. 15.

Cet article prévoit que la surtaxe qui — il importe de le répéter en fin du présent rapport — n'est applicable qu'à la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de 1952, pourra être établie en une ou plusieurs fois pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier 1952.

Cet article n'a donné lieu à aucune observation.

* *

Le projet ainsi amendé a été voté par 7 voix contre 6 et 2 abstentions.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. ADAM.

Le Président,
C. VAN OVERBERGH.

ART. 13.

Dat artikel bepaalt dat de belastingplichtige die een *bedrijfsverlies* lijdt van ten minste 30 t. h. van het bedrag der bijbelasting recht heeft op een overeenkomstige ontlasting of teruggave.

Die bepaling heeft geen aanleiding tot enige opmerking gegeven.

ART. 14.

Sommige handelsvennootschappen zouden aan de toepassing der wet kunnen ontsnappen indien zij hun statuten wijzigden. Artikel 14 bepaalt dat de statutaire wijzigingen met het oog op het ontgaan van de wet tot instelling van de bijbelasting, zonder uitwerking zullen blijven ten aanzien van dezer toepassing.

Een lid heeft gevraagd dat dit artikel zou weggelaten worden en voerde ten deze het geval aan van vennootschappen die hun balans gedurende het vierde kwartaal van het jaar en zelfs op 30 December afsluiten. Hij was van gevoelen dat die vennootschappen hun statutaire bepalingen moesten kunnen wijzigen, omdat ongeveer al hun belastbare winst verwezenlijkt is buiten het jaar 1951, dat dan toch voor de meeste belastingplichtigen het belastbaar tijdperk is.

Ingevolge de opmerking dat de weglating van artikel 14 al de vennootschappen waarvan de balans in de loop van het jaar afgesloten wordt, de gelegenheid zou geven aan de bijbelasting te ontsnappen indien zij de datum van afsluiting der schrifturen op 31 December 1952 stellen, heeft het bewuste lid gevraagd dat de Regering de mogelijkheid zou onderzoeken de winsten, welke uit de gedurende het vierde kwartaal 1952 afgesloten balansen blijken, buiten de toepassing van de wet te houden.

ART. 15.

Dat artikel bepaalt dat de bijbelasting die — het mag bij het slot van dit verslag wel herhaald — slechts van toepassing is op het uitzonderlijk gedeelte van sommige inkomsten over het jaar 1951 of over het in de loop van 1952 afgesloten dienstjaar, kan gevestigd worden in eenmaal of in verschillende malen gedurende drie jaar van 1 Januari 1952 af.

Bij dat artikel zijn geen opmerkingen gemaakt.

* *

Het aldus geamendeerde ontwerp is goedgestemd met 7 tegen 6 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag is eenstemmig aangenomen.

De Verslaggever,
E. ADAM.

De Voorzitter,
C. VAN OVERBERGH.

Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.

ARTICLE PREMIER.

Il est établi une surtaxe sur la partie exceptionnelle des revenus énumérés ci-après réalisés en Belgique ou à l'étranger pendant l'année 1951, ou, lorsqu'il s'agit de redevables qui tiennent une comptabilité régulière autrement que par année civile, pendant l'exercice clôturé au cours de l'année 1952 :

1° les bénéfices des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles quelconques indiquées à l'article 25, § 1^{er}, 1°, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Pour la détermination des bénéfices des sociétés par actions, il est tenu compte des bénéfices non distribués, des dividendes distribués ainsi que des rémunérations fixes et variables allouées ou attribuées, même en vertu d'un contrat d'emploi, aux administrateurs, commissaires et autres personnes énumérées à l'article 25, § 1^{er}, 2°, littéra b), des lois coordonnées précitées, même si ces personnes ont perdu cette qualité après l'ouverture de la période imposable définie ci-dessus tout en restant au service de la société.

Pour la détermination des bénéfices des sociétés et associations autres que par actions possédant la personnalité civile, ainsi que des sociétés de personnes à responsabilité limitée, il est exclusivement tenu compte des bénéfices non alloués ou non attribués;

2° Les rémunérations et revenus fixes et variables alloués ou attribués, même en vertu d'un contrat d'emploi, aux gérants, même non associés d'une société de personnes à responsabilité limitée, aux associés ou ex-associés, actifs et non actifs, dans les sociétés autres que par actions visées au 1° et dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée, même si ces personnes ont perdu la qualité d'associé après l'ouverture de la période imposable définie ci-dessus tout en restant au service de la société;

3° Les profits obtenus grâce à des occupations lucratives de nature industrielle, commerciale ou agricole, visées à l'article 25, § 1^{er}, 3°, des lois coordonnées susdites.

Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

Texte présenté
par la
Commission.

ARTICLE PREMIER.

(Voir ci-contre.)

2° Les rémunérations et revenus fixes et variables alloués ou attribués, même en vertu d'un contrat d'emploi, aux associés, actifs et non actifs, et aux gérants associés dans les sociétés autres que par actions visées au 1° et dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée, même si ces personnes ont perdu la qualité d'associé après l'ouverture de la période imposable définie ci-dessus tout en restant au service de la société.

Toutefois, ces revenus ne comprennent pas les rémunérations perçues en exécution d'un contrat d'emploi, lorsque la participation de l'intéressé dans le capital social n'est pas supérieure à 5 p. c. pendant la période imposable ;

(Voir ci-contre.)

Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

EERSTE ARTIKEL.

Een bijbelasting wordt geheven op het uitzonderlijk gedeelte van de hierna opgesomde inkomsten, verwezenlijkt in België of in het buitenland gedurende het jaar 1951 of, wanneer het belastingplichtigen betreft wier regelmatige boekhouding niet met het kalenderjaar overeenstemt, gedurende het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952:

1^o de winsten van om het even welke nijverheids-, handels- of landbouwbedrijven, in artikel 25, § 1, 1^o, der samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen bedoeld.

Bij de vaststelling van de winsten der vennootschappen op aandelen, wordt rekening gehouden met de niet uitgekeerde winsten, met de uitgekeerde dividenden, alsmede met de vaste en veranderlijke bezoldigingen toebedeeld of toegekend, zelfs krachtens een bediendencontract, aan de beheerders, commissarissen en andere personen opgenoemd in artikel 25, § 1, 2^o, littera b), van de voormelde samengeschatte wetten, zelfs indien deze personen na de aanvang van het hierboven bepaald belastbaar tijdperk die hoedanigheid verloren hebben doch in dienst van de vennootschap gebleven zijn.

Bij de vaststelling van de winsten der vennootschappen en verenigingen andere dan op aandelen, welke rechtspersoonlijkheid bezitten, en der personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, wordt alleen rekening gehouden met de niet toebedeelde of niet toegekende winsten;

2^o De bezoldigingen en vaste en veranderlijke inkomsten toebedeeld of toegekend, zelfs krachtens een bediendencontract, aan de zaakvoerders, zelfs in het geval ze niet vennoot mochten zijn van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, aan de werkende en stille vennoten of gewezen vennoten in de vennootschappen andere dan op aandelen bedoeld onder 1^o en in de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, zelfs indien deze personen de hoedanigheid van vennoot na de aanvang van het hierboven bepaald belastbaar tijdperk hebben verloren doch in dienst van de vennootschap zijn gebleven;

3^o De baten verkregen ingevolge winstgevende betrekkingen, met nijverheids-, handels- of landbouw karakter, welke in artikel 25, § 1, 3^o, van de voormelde samengeschatte wetten bedoeld zijn.

Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

EERSTE ARTIKEL.

(Zie hiernaast).

2^o De bezoldigingen en vaste en veranderlijke inkomsten toebedeeld of toegekend, zelfs krachtens een bediendencontract, aan de werkende en stille vennoten en aan de geassocieerde zaakvoerders in andere vennootschappen dan op aandelen, bedoeld onder 1^o, en in personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, zelfs wanneer deze personen de hoedanigheid van vennoot na de aanvang van het hierboven bepaald belastbaar tijdperk hebben verloren doch in dienst van de vennootschap zijn gebleven;

Nochtans omvatten deze inkomsten niet de bezoldigingen, ontvangen ter uitvoering van een bediendencontract, wanneer de deelhebbing van de betrokkene in het maatschappelijk kapitaal gedurende het belastbare tijdperk niet hoger is dan 5 t. h.;

(Zie hiernaast).

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

ART. 2.

§ 1^{er}. Est considérée comme exceptionnelle au sens de l'article 1^{er}, la partie des revenus réalisés pendant la période imposable, qui dépasse :

1^o soit les revenus de même nature, déclarés ou imposés pour l'exercice qui est le plus avantageux pour le contribuable parmi les quatre exercices précédents ou parmi les exercices 1947 à 1950, s'il s'agit de redevables tenant une comptabilité régulière autrement que par année civile. Ces revenus sont toutefois majorés, le cas échéant, des pertes professionnelles qui en ont été déduites conformément à l'article 32, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus. L'exercice précité est dénommé « période de référence » dans les dispositions qui suivent ;

2^o soit une somme correspondant, pour une période de douze mois, à 8 p. c. du total formé par le capital social réellement libéré restant à rembourser et les réserves ; le capital et les réserves sont éventuellement multipliés par les coefficients mentionnés à l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Le capital et les réserves à considérer sont ceux existant à la fin de la période imposable, à l'exclusion des sommes correspondant à des plus-values de réévaluation visées à l'article 26, § 2, 4^o, à l'article 27, § 2 bis, ou à l'article 86, § 1^{er}, desdites lois coordonnées, ainsi que des réserves constituées au cours de la période imposable ;

3^o soit une somme correspondant, pour une période de douze mois, à 8 p. c. du total formé par le capital social réellement libéré restant à rembourser et les réserves tels qu'ils existent à la fin de la période imposable, à la seule exclusion des réserves constituées au cours de cette même période.

La somme prévue au 2^o ou au 3^o est augmentée, pour les sociétés par actions, du montant des rémunérations fixes versées au cours de la période de référence aux personnes énumérées à l'article 25, § 1^{er}, 2^o, littéra b), des lois coordonnées précitées.

**Texte présenté
par la
Commission.**

ART. 2.

(Voir ci-contre.)

Néanmoins, pour les redevables autres que ceux visés à l'article 3, qui ont commencé leur activité au cours des six premiers mois de 1950 et qui clôturent leur premier exercice comptable au cours de 1951, le bénéfice imposable accusé par cet exercice peut être admis comme bénéfice de référence ;

2^o soit une somme correspondant, pour une période de douze mois, à 10 p. c. du total formé par le capital social réellement libéré restant à rembourser et les réserves ; le capital et les réserves sont éventuellement multipliés par les coefficients mentionnés à l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

(Voir ci-contre.)

3^o soit une somme correspondant, pour une période de douze mois, à 10 p. c. du total formé par le capital social réellement libéré restant à rembourser et les réserves tels qu'ils existent à la fin de la période imposable, à la seule exclusion des réserves constituées au cours de cette même période.

(Voir ci-contre.)

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

. ART. 2.

§ 1. Als uitzonderlijk in de zin van artikel 1 wordt beschouwd het gedeelte van de inkomsten gedurende het belastbaar tijdperk verwezenlijkt, dat hoger is dan :

1° hetzij de inkomsten van dezelfde aard, aangegeven of belast over het dienstjaar dat voor de belastingplichtige het meest voordelig is onder de vier voorgaande dienstjaren of onder de dienstjaren 1947 tot 1950, wanneer het gaat om belastingplichtigen die een regelmatige boekhouding voeren, niet overeenstemmend met het kalenderjaar. Deze inkomsten worden nochtans, bij voorkomend geval, verhoogd met de bedrijfsverliezen die er werden van afgetrokken overeenkomstig artikel 32, § 1, tweede en derde lid van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen. Dit dienstjaar wordt in de onderstaande bepalingen « referentietijdperk » genoemd;

2° hetzij een bedrag overeenstemmend, voor een periode van 12 maanden, met 8 t. h. van de som van het werkelijk gestort maatschappelijk kapitaal dat nog terug te betalen blijft en van de reserves; het kapitaal en de reserves worden eventueel vermenigvuldigd met de coëfficiënten in artikel 15, § 2, der samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen vermeld.

Als kapitaal en reserves worden in aanmerking genomen, die welke op het einde van het belastbaar tijdperk bestonden, met uitsluiting van de sommen die overeenstemmen met herschatting bedoeld in artikel 26, § 2, 4°, in artikel 27, § 2 *bis*, of in artikel 86, § 1, van genoemde samengeschaalde wetten, en van de reserves aangelegd in de loop van het belastbaar tijdperk;

3° hetzij een bedrag overeenstemmende, voor een periode van 12 maanden, met 8 t. h. van de som van het werkelijk gestort maatschappelijk kapitaal dat nog terug te betalen blijft en van de reserves zoals beide bestonden op het einde van het belastbaar tijdperk, met als enige uitzondering de reserves, in de loop van hetzelfde tijdperk aangelegd.

Voor de vennootschappen op aandelen wordt het bedrag, in 2° of 3° bedoeld, verhoogd met het bedrag der vaste bezoldigingen in de loop van het referentietijdperk uitgekeerd aan de personen die in artikel 25, § 1, 2°, littera b), van voormelde samengeschaalde wetten zijn genoemd.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

ART. 2.

(Zie hiernaast.)

Voor de belastingplichtigen evenwel die niet bedoeld zijn in artikel 3 en die hun bedrijvigheid in de loop van de eerste zes maanden van 1950 hebben begonnen en hun eerste boekjaar in de loop van 1951 afsluiten, kan de belastbare winst van dat boekjaar als referentiewinst worden aanvaard.

2° hetzij een bedrag overeenstemmend, voor een periode van 12 maanden, met 10 t. h. van de som van het werkelijk gestort maatschappelijk kapitaal dat nog terug te betalen blijft en van de reserves; het kapitaal en de reserves worden eventueel vermenigvuldigd met de coëfficiënten in artikel 15, § 2, der samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen vermeld.

(Zie hiernaast.)

3° hetzij een bedrag overeenstemmende, voor een periode van 12 maanden, met 10 t. h. van de som van het werkelijk gestort maatschappelijk kapitaal dat nog terug te betalen blijft en van de reserves zoals beide bestonden op het einde van het belastbaar tijdperk, met als enige uitzondering de reserves, in de loop van hetzelfde tijdperk aangelegd.

(Zie hiernaast.)

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

**Texte présenté
par la
Commission.**

Dans les sociétés et associations autres que par actions, le capital investi, tel qu'il est défini ci-dessus, peut être invoqué par chaque associé à concurrence de ses apports; le solde éventuel du capital et les réserves sont comptés à la société;

(Voir ci-contre.)

4° soit une somme de 400.000 francs pour douze mois d'activité de la période imposable;

5° soit, en ce qui concerne les sociétés par actions, une somme de 400.000 francs, pour douze mois d'activité prestée pendant la période imposable, pour chacun des administrateurs, commissaires et autres personnes énumérées à l'article 25, § 1, 2°, littéra b), des lois coordonnées précitées, qui exerce effectivement dans la même société, en vertu d'une délégation ou d'un contrat, des fonctions réelles et permanentes.

Cette somme est réduite à 200.000 francs pour celles des personnes visées ci-dessus, qui exercent dans les mêmes conditions dans plusieurs sociétés par actions; le bénéfice de cette disposition ne peut être consenti que pour l'exercice desdites fonctions dans les deux sociétés mentionnées par l'intéressé dans sa déclaration annuelle aux impôts sur les revenus en exécution de l'article 35, § 7, dernier alinéa, des susdites lois coordonnées.

En toute éventualité, il n'y a lieu à taxation que dans la mesure où, pour l'exercice d'imposition et les quatre exercices qui le précèdent, l'ensemble des revenus énumérés à l'article 1^{er} et qui ont servi de base à la taxe professionnelle ou à la taxe mobilière, suivant le cas, dépasse le total formé par l'intérêt calculé à 5 p. c. sur la base du capital investi existant à la fin de chacun de ces exercices. Pour l'application de la présente disposition, le capital investi est celui qui est défini au § 1^{er}, 2° et 3°, ci-dessus.

§ 2. Le bénéfice de référence du contribuable sera calculé d'office suivant la formule qui lui est la plus favorable.

§ 3. Lorsque la période imposable et la période de référence sont de durée inégale, les bénéfices de la période de référence sont augmentés ou réduits pro rata temporis.

§ 4. Il ne peut être tenu compte, pour déterminer les revenus déductibles obtenus pendant la période de référence, des rectifications de revenus qui auraient été faites spontanément par l'intéressé après le 1^{er} mars 1951.

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

In de vennootschappen en verenigingen andere dan op aandelen, mag het belegd kapitaal, zoals het hierboven werd bepaald, door iedere vennoot tot het beloop van zijn inbreng worden ingeroepen; het eventueel saldo van het kapitaal en de reserves worden aan de vennootschap aangerekend;

4º hetzij een bedrag van 400.000 frank voor twaalf maanden activiteit gedurende het belastbaar tijdperk;

5º hetzij, wat betreft de vennootschappen op aandelen, een som van 400.000 frank voor twaalf maanden activiteit uitgeoefend gedurende het belastbaar tijdperk, voor ieder der beheerders, commissarissen en andere personen opgesomd in artikel 25, § 1, littera b), van voornoemde samengeschakelde wetten, die effectief in dezelfde vennootschap, bij wijze van opdracht of contract, werkelijke en vaste functies uitoefent.

Deze som wordt verminderd tot 200.000 frank voor de bewuste personen die in dezelfde omstandigheden in verscheidene vennootschappen op aandelen functies uitoefenen; het genot van deze bepaling mag slechts worden toegestaan voor het uitoefenen van bewuste functies in de twee vennootschappen door de belanghebbende, in uitvoering van artikel 35, § 7, laatste lid, van vermelde samengeschakelde wetten, aangeduid in zijn jaarlijkse aangifte in de inkomstenbelastingen.

In ieder geval bestaat er slechts reden tot aanslag in de mate waarin voor het aanslagdienstjaar en de vier dienstjaren die het voorafgaan de gezamenlijke winsten opgesomd in het eerste artikel en die, naar het geval, tot grondslag van de bedrijfsbelasting of van de mobiliënbelasting gediend hebben, hoger zijn dan het bedrag bekomen door de rente tegen 5 t. h. berekend op het belegd kapitaal bestaande op het einde van elk van die dienstjaren. Voor de toepassing van deze bepaling is het belegd kapitaal datgene bepaald in § 1, 2º en 3º, hierboven.

§ 2. De referentiewinst van de belastingplichtige wordt van ambtswege volgens de hem voordeligste formule berekend.

§ 3. Wanneer het belastbaar tijdperk en het referentietijdperk van ongelijke duur zijn, worden de winsten van het referentietijdperk pro rata temporis verhoogd of verlaagd.

§ 4. Voor de vaststelling van de gedurende het referentietijdperk behaalde aftrekbare winsten, mag geen rekening worden gehouden met de rectificatiën van inkomsten welke de betrokkene na 1 Maart 1951 spontaan mocht gedaan hebben.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

(Zie hiernaast).

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

ART. 3.

La personne qui continue une entreprise ou l'exerce après reprise, est admise à porter en déduction le revenu de référence, comme si l'entreprise n'avait pas changé de titulaire à la condition que les mêmes éléments d'activité soient mis en œuvre et de déduire du revenu de référence l'équivalent des charges financières ou autres qui ne grevaient pas l'ancienne exploitation.

ART. 4.

Dans les sociétés et associations autres que par actions, il n'y a lieu à taxation que dans la mesure où pour la période imposable, le bénéfice de la société y compris les revenus attribués aux personnes mentionnées à l'article 1^{er}, 2^o, dépasse le bénéfice déterminé de la même façon pour la période de référence.

ART. 5.

Sont à déduire pour autant qu'ils aient été compris dans les bénéfices de la période imposable, les remboursements obtenus sur des impôts payés au cours d'exercices antérieurs à la mise en application de la surtaxe; si le remboursement porte sur des impôts qui ont été déduits comme charges professionnelles des bénéfices de la période de référence, ces bénéfices seront augmentés en vue de la détermination de la partie taxable à la surtaxe, à concurrence du montant des remboursements obtenus.

Sont à écarter du bénéfice de la période de référence comme du bénéfice de la période imposable, les pertes résultant de dommages de guerre à des biens professionnels qui ont été admises au point de vue fiscal au titre de pertes définitives de ces périodes et les indemnités de réparation relatives à ces dommages de guerre, encaissées par le redevable au cours des mêmes périodes.

En revanche, est à ajouter la taxe de transmission à l'exportation payée par le redevable, pendant la période imposable à la surtaxe, en exécution de l'arrêté royal du 22 novembre 1951, dans la mesure où elle sera, par application de l'article 8, § 3, admise en déduction de la surtaxe calculée sur le revenu excédentaire ainsi majoré.

Pour l'application de cette disposition, les imputations de taxe de transmission à l'exportation en déduction de la surtaxe se font dans l'ordre chronologique des paiements à ladite taxe de transmission.

**Texte présenté
par la
Commission.**

ART. 3.

(Voir ci-contre.)

ART. 4.

(Voir ci-contre.)

ART. 5.

(Voir ci-contre.)

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

ART. 3.

De persoon die een onderneming voortzet of deze, na overname, drijft, mag de referentiewinst in aftrek brengen alsof de onderneming niet van titularis veranderd ware, onder voorwaarde dat dezelfde activiteitsbestanddelen in werking worden gebracht en dat van de referentiewinst wordt afgetrokken de evenwaarde van de financiële of andere lasten die de vroegere exploitatie niet bezwaarden.

ART. 4.

In de vennootschappen en verenigingen andere dan op aandelen, is er slechts aanleiding tot aanslag in de mate dat voor het belastbaar tijdperk de winst van de vennootschap, met inbegrip van de inkomsten toegekend aan de personen vermeld in artikel 1, 2°, de winst te boven gaat die op dezelfde wijze werd bepaald voor het referentietijdperk.

ART. 5.

Zijn aftrekbaar, voor zoveel zij begrepen werden in de winsten van het belastbaar tijdperk, de terugbetalingen verkregen op belastingen betaald in de loop van aan het van toepassing worden van de bijbelasting voorafgaande dienstjaren; indien de terugbetaling slaat op belastingen die als bedrijfs-last van de winst van het referentietijdperk werden afgetrokken, worden deze winsten, met het oog op de bepaling van het in de bijbelasting belastbaar gedeelte, verhoogd ten belope van het bedrag der verkregen terugbetalingen.

Dienen zowel uit de winsten van het referentietijdperk als uit de winsten van het belastbaar tijdperk geweerd, de verliezen voortspruitende uit oorlogsschade aan bedrijfsgoederen die op fiscaal gebied als definitieve verliezen van deze tijdperken werden aangenomen en de vergoedingen voor herstel betreffende deze oorlogsschade, die door de belastingplichtige gedurende dezelfde tijdperken werden ontvangen.

Is daarentegen bij te voegen, de overdrachttaxe bij uitvoer door de belastingplichtige gedurende het in de bijbelasting belastbare tijdperk betaald in uitvoering van het Koninklijk besluit van 22 November 1951 in de mate dat zij, bij toepassing van artikel 8, § 3, zal aangenomen worden in mindering van de bijbelasting berekend op het aldus verhoogd excedentair inkomen.

Voor de toepassing van deze bepaling, gebeuren de aanrekeningen van overdrachttaxe bij uitvoer in mindering van de bijbelasting in de chronologische volgorde van de betaling voor vermelde overdrachttaxe.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

ART. 3.

(Zie hiernaast.)

ART. 4.

(Zie hiernaast.)

ART. 5

(Zie hiernaast.)

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

ART. 6.

Le bénéfice imposable à la surtaxe est immunisé à concurrence :

1^o de la partie des bénéfices visés à l'article premier, affectée, au cours de la période imposable, à des investissements nouveaux en matériel et outillage, ainsi qu'en bâtiments industriels y assimilés, qui sont reconnus d'intérêt général;

2^o de la partie des bénéfices visés à l'article premier, que le contribuable affectera à des investissements nouveaux dans le sens précité, dans un délai de trois ans prenant cours à la fin de la période imposable; en pareil cas, la remise ou modération de la surtaxe correspondante sera accordée d'office, sans pouvoir donner lieu à l'octroi d'intérêts moratoires.

Pour l'application du présent 2^o, sont assimilées aux investissements nouveaux les participations d'intérêt général dans d'autres entreprises, ainsi que la souscription à des bons de caisse de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, dont les conditions de taux, d'échéance et de cessibilité seront fixées par le Roi.

Sont seuls considérés comme d'intérêt général dans le sens des dispositions qui précèdent, les investissements ayant pour objet, en ordre principal, la résorption du chômage structurel et tendant, en outre, à l'un ou l'autre des objectifs suivants :

1. L'accroissement des moyens de production dans le cadre de la politique du réarmement;
2. L'installation dans le pays de fabrications ou de services d'utilité publique nouveaux;
3. L'amélioration des conditions d'exploitation d'industries existantes par une diminution du prix de revient, un accroissement de la productivité ou une amélioration de la qualité;
4. La recherche scientifique en vue de son application dans l'industrie.

Toutefois si, pour des raisons techniques ou économiques, l'objectif principal, qui est la résorption du chômage structurel, ne peut pas être atteint, le bénéfice de la présente disposition peut néanmoins être accordé si les investissements se rapportent à l'un ou à plusieurs des objectifs visés sub. 1 à 4.

**Texte présenté
par la
Commission.**

ART. 6.

(Voir ci-contre.)

Pour l'application du présent 2^o, sont assimilées aux investissements nouveaux les participations d'intérêt général dans d'autres entreprises, ainsi que la souscription à des bons de caisse de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, *de la Société Nationale des Habitations à Bon Marché et de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne*, dont les conditions de taux, d'échéance et de cessibilité seront fixées par le Roi.

(Voir ci-contre.)

Toutefois si, pour des raisons techniques ou économiques, l'objectif principal, qui est la résorption du chômage structurel, ne peut pas être atteint, le bénéfice de la présente disposition *est néanmoins accordé* si les investissements se rapportent à l'un ou à plusieurs des objectifs visés sub. 1 à 4.

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

ART. 6.

De in de bijbelasting belastbare winst wordt vrijgesteld ten belope van :

1º het gedeelte der onder artikel 1 bedoelde winsten dat in de loop van het belastbaar tijdperk aangewend werd tot nieuwe beleggingen in materieel en uitrusting alsmede in ermede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen die beschouwd worden als zijnde van algemeen belang;

2º het gedeelte der onder artikel 1 bedoelde winsten dat de belastingplichtige zal aanwenden tot nieuwe beleggingen, zoals hiervoren omschreven, binnen een periode van drie jaar, aanvang nemende bij het einde van het belastbaar tijdperk; in dergelijk geval zal de overeenstemmende kwijtschelding of vermindering van de bijbelasting van ambtswege verleend worden, zonder aanleiding te kunnen geven tot toekenning van moratoire interesten.

Voor de toepassing van onderhavig 2º, worden de participaties van algemeen belang in andere ondernemingen gelijkgesteld met nieuwe beleggingen, zomede de onderschrijving van kasbons van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, waarvan de voorwaarden betreffende de rentevoet, de vervalltermijn en de vervreemding door de Koning worden bepaald.

Worden alleen beschouwd als zijnde van algemeen belang in de zin van vorenstaande beschikkingen de beleggingen die hoofdzakelijk tot voorwerp hebben de opslorping van de structurele werkloosheid en die daarenboven een of ander navermeld objectief nastreven :

1. De verhoging van de productiemogelijkheden binnen het kader van de herbewapeningspolitiek;

2. De oprichting in het land van nieuwe fabricaties of diensten van algemeen nut;

3. De verbetering van de exploitatievoorwaarden van bestaande nijverheden door een vermindering van de kostprijs, een verhoging van de productiviteit of een verbetering van de hoedanigheid;

4. De wetenschappelijke opzoekingen met het oog op hun toepassing in de nijverheid.

Nochtans, indien om technische of economische redenen het hoofdzakelijk objectief, dat er in bestaat de structurele werkloosheid op te slorpen, niet kan bereikt worden, kan het genot van deze bepaling niettemin verleend zo de beleggingen verband houden met een of meer van de onder 1 tot 4 beoogde objectieven.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

ART. 6.

(Zie hiernaast.)

Voor de toepassing van onderhavig 2º, worden de participaties van algemeen belang in andere ondernemingen gelijkgesteld met nieuwe beleggingen, zomede de onderschrijving van kasbons van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, *de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom*, waarvan de voorwaarden betreffende de rentevoet, de vervalltermijn en de vervreemding door de Koning worden bepaald.

(Zie hiernaast.)

Nochtans, indien om technische of economische redenen het hoofdzakelijk objectief, dat er in bestaat de structurele werkloosheid op te slorpen, niet kan bereikt worden, *wordt* het genot van deze bepaling niettemin verleend zo de beleggingen verband houden met een of meer van de onder 1 tot 4 beoogde objectieven.

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

L'immunité est accordée par l'Administration des contributions directes conformément aux directives fournies par le Ministre des Finances après avis d'une commission spéciale.

En cas de contestation quant au caractère d'intérêt général des investissements, le Ministre des Finances statue, sans recours, après avoir pris l'avis de la commission spéciale; il ne peut accorder l'immunité que sur avis favorable de cette commission.

Le Roi détermine les conditions et modalités d'exécution du présent article; il fixe celles qui doivent être observées, sous peine de déchéance, par les contribuables.

ART. 7.

§ 1. Afin de favoriser la reconstitution et le maintien des stocks, le montant des revenus imposables est diminué d'une somme égale à 20 p. c. de la valeur des matières premières, produits et marchandises faisant l'objet des entreprises industrielles, commerciales ou agricoles du contribuable, tels que ces éléments existent au dernier inventaire dressé avant l'ouverture de l'exercice social ou comptable dont les résultats sont passibles de la surtaxe.

§ 2. Le montant ainsi immunisé de la surtaxe est porté dans les comptes sous la dénomination « provision pour maintien des stocks ».

§ 3. Lorsque la provision pour maintien des stocks a fait l'objet de prélèvements ou de distribution sous quelque forme que ce soit dans un délai de trois ans à compter de l'expiration de la période imposable, ainsi qu'en cas de cession de l'entreprise ou de décès du contribuable, la surtaxe est due sur le montant intégral de la provision. La cotisation peut être enrôlée, même si les délais d'établissement ou de rappel des impositions sont expirés, dans les trois ans à compter du lendemain de la date de la clôture de l'exercice social ou comptable au cours duquel se sont produits les faits entraînant le retrait de la diminution.

Toutefois, lorsqu'après décès du contribuable, ou cession de l'entreprise, celle-ci est continuée ou reprise dans les conditions précisées à l'article 3, la surtaxe n'est établie que si la provision a fait l'objet d'un prélèvement ou d'une distribution, et ce à charge de la personne qui continue l'entreprise.

**Texte présenté
par la
Commission.**

(Voir ci-contre.)

ART. 7.

(Voir ci-contre.)

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

De vrijdom wordt door het bestuur der directe belastingen verleend overeenkomstig de richtlijnen verstrekt door de Minister van Financiën na advies van een speciale commissie.

In geval van betwisting aangaande het karakter van algemeen nut der beleggingen, beslist de Minister van Financiën, zonder verhaal, na het advies te hebben ingewonnen van de speciale commissie; hij mag de vrijdom slechts op gunstig advies van deze commissie toestaan.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de uitvoeringsmodaliteiten van onderhavig artikel; hij stelt deze vast welke, op straffe van rechtsverval, door de belastingplichtige dienen te worden nagekomen.

ART. 7.

§ 1. Ten einde de wederaanleg en de instandhouding der stocks te begunstigen, wordt het bedrag der belastbare inkomsten verminderd met een som gelijk aan 20 t. h. van de waarde der grondstoffen, producten en goederen die het voorwerp der nijverheids-, handels- of landbouwondernemingen van de belastingplichtige uitmaken, zoals deze bestanddelen voorkomen in de laatste inventaris opgemaakt vóór de opening van het boek- of maatschappelijk jaar waarvan de uitslagen onderworpen zijn aan de bijbelasting.

§ 2. Het aldus van de belasting vrijgesteld bedrag wordt in de rekeningen geboekt onder de benaming « provisie tot instandhouding der stocks ».

§ 3. Wanneer de provisie tot instandhouding der stocks het voorwerp is geweest van voorafnemingen of uitkeringen, in welke vorm ook binnen een termijn van drie jaar te rekenen van het afsluiten der belastbare periode, evenals in geval van cessie van bedrijf of overlijden van de belastingplichtige, dan is de bijbelasting verschuldigd op het integraal bedrag van de provisie. Zelfs indien de termijnen voor vestiging of voor navordering der aanslagen verlopen zijn, mag de aanslag ingekohierd worden binnen drie jaar te rekenen van de dag volgende op die van de afsluiting van het boek- of maatschappelijk jaar gedurende hetwelk de feiten die de terugtrekking van de vermindering met zich brengen, zich hebben voorgedaan.

Nochtans, wanneer, na het overlijden van de belastingplichtige of cessie van het bedrijf, ditzelfde wordt voortgezet of overgenomen onder de voorwaarden voorzien bij artikel 3, dan wordt de bijbelasting slechts gevestigd indien de provisie het voorwerp is geweest van een voorafneming of een verdeling, en dit ten laste van de persoon die de onderneming voortzet.

(Zie hiernaast.)

ART. 7.

(Zie hiernaast.)

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

ART. 8.

§ 1^{er}. Le taux de la surtaxe est fixé à 25 p. c.; il est réduit à 5 p. c. sur la partie exceptionnelle des revenus qui correspond proportionnellement au bénéfice réalisé et imposé à l'étranger.

§ 2. La surtaxe n'est susceptible d'aucune réduction pour personnes à charge.

§ 3. La surtaxe calculée conformément aux dispositions du présent article est diminuée de la taxe de transmission à l'exportation payée par le redevable ou supportée par lui en vertu des conventions régissant le fonctionnement de comptoirs ou bureaux centraux de vente, à partir de la mise en application de l'arrêté royal du 22 novembre 1951 pendant une période dont la durée ne peut excéder celle de la période imposable à la surtaxe, à moins que l'Administration n'établisse par toutes voies de droit, que le redevable a mis cette taxe de transmission à charge de son client étranger.

Le Roi détermine les conditions et modalités d'exécution de cette disposition; il fixe celles qui doivent être observées sous peine de déchéance, par les contribuables.

ART. 9.

Tout contribuable est tenu de fournir à l'Administration, dans un délai de deux mois à compter de la demande qui lui en a été faite, tous éléments et justifications nécessaires à la détermination de la base imposable.

Lorsque le contribuable refuse ou s'abstient de fournir lesdits éléments et justifications, l'Administration pourra établir d'office la surtaxe en raison du montant présumé des revenus imposables.

ART. 10.

La surtaxe, calculée après application de l'article 8, § 3, ne peut être portée en déduction comme charge professionnelle pour l'établissement de la base imposable à la taxe professionnelle.

ART. 11.

La surtaxe est perçue au profit exclusif de l'Etat.

Les provinces et les communes ne peuvent établir ni centimes additionnels, ni aucune taxe similaire.

**Texte présenté
par la
Commission.**

ART. 8.

(Voir ci-contre.)

ART. 9.

(Voir ci-contre.)

ART. 10.

(Voir ci-contre.)

ART. 11.

(Voir ci-contre.)

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

ART. 8.

§ 1. Het aanslagpercentage van de bijbelasting wordt op 25 t. h. bepaald; het wordt tot 5 t. h. verminderd op het uitzonderlijk gedeelte van de inkomsten dat verhoudingsgewijs overeenstemt met de winst welke in het buitenland werd verwezenlijkt en belast.

§ 2. Geen vermindering wegens personen ten laste kan op de bijbelasting worden toegestaan.

§ 3. De bijbelasting, berekend overeenkomstig de bepalingen van dit artikel, wordt verminderd met de overdrachtstaxen bij uitvoer door de belastingplichtige betaald of door hem gedragen krachtens overeenkomsten die de werking van centrale verkoopkantoren regelen, van het in werking treden van het koninklijk besluit van 22 November 1951 af, gedurende een tijdperk waarvan de duur deze van het door bijbelasting belastbaar tijdperk niet mag overschrijden, ten ware het Bestuur door alle rechtsmiddelen mocht uitmaken dat de belastingplichtige deze overdrachtstaxen ten laste van zijn buitenlandse cliënt heeft gelegd.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten van uitvoering van deze beschikking; hij bepaalt degene die op straffe van verval door de belastingplichtige moeten nageleefd worden.

ART. 9.

Ieder belastingplichtige is gehouden, binnen twee maanden ingaande van de vraag die hem wordt gesteld, aan het Bestuur alle gegevens en ophelderingen te verstrekken die noodzakelijk zijn tot de bepaling van de belastbare grondslag.

Wanneer de belastingplichtige weigert of er zich van onthoudt bedoelde gegevens en ophelderingen te verstrekken, kan het Bestuur de bijbelasting van ambtswege vestigen op grond van het vermoedelijk bedrag der belastbare inkomsten.

ART. 10.

De bijbelasting, berekend na toepassing van artikel 8, § 3, mag niet als bedrijfslast in mindering worden gebracht voor het vaststellen van de belastbare grondslag in de bedrijfsbelasting.

ART. 11.

De bijbelasting wordt uitsluitend ten behoeve van de Staat geheven.

De provinciën en de gemeenten mogen noch opcentimes noch enige andere gelijkaardige belasting vestigen.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

ART. 8.

(Zie hiernaast).

ART. 9.

(Zie hiernaast).

ART. 10.

(Zie hiernaast.)

ART. 11.

(Zie hiernaast).

**Texte transmis
par la
Chambre des Représentants.**

ART. 12.

Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la présente loi, les prescriptions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus qui concernent la taxe professionnelle sont applicables à la surtaxe.

ART. 13.

Le redevable de la surtaxe qui, au cours de l'année ou de l'exercice qui suit celui pendant lequel les bénéfices exceptionnels imposables ont été réalisés, éprouve une perte professionnelle atteignant au moins 30 p. c. du montant de la dite surtaxe, obtiendra un dégrèvement ou remboursement de la surtaxe égal au montant de la perte professionnelle.

ART. 14.

Toute modification apportée après le 31 décembre 1950 aux dispositions statutaires en vigueur quant à la date de clôture des écritures à arrêter postérieurement au 30 décembre 1951 et ayant pour effet de soustraire le redevable, partiellement ou totalement, à l'application de la loi, sera sans effet quant à cette application.

ART. 15.

Sans préjudice des dispositions de l'article 74 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, la surtaxe peut être établie en une ou plusieurs fois pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier 1952.

Les suppléments de surtaxe résultant de l'application des articles 5 et 8, § 3, en suite de remboursements de taxe de transmission à l'exportation, peuvent cependant être réclamés dans les six mois de la décision octroyant ces remboursements.

**Texte présenté
par la
Commission.**

ART. 12.

(Voir ci-contre.)

Toutefois, les dispositions de l'article 27 de ces lois coordonnées en tant qu'elles concernent les plus-values, ne sont pas applicables à la surtaxe.

ART. 13.

(Voir ci-contre.)

ART. 14.

(Voir ci-contre.)

ART. 15.

(Voir ci-contre.)

**Tekst overgemaakt
door de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.**

ART. 12.

Voor zover er door deze wet niet wordt van afgeweken, zijn de bepalingen van de samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen die betrekking hebben op de bedrijfsbelasting van toepassing op de bijbelasting.

ART. 13.

Hij die de bijbelasting verschuldigd is en die, in de loop van het jaar of van het boekjaar volgende op datgene gedurende hetwelk de belastbare uitzonderlijke winsten werden verworven, een bedrijfsverlies lijdt dat ten minste 30 t. h. van het bedrag van gezegde bijbelasting bereikt, bekomt een ontlasting of teruggave van de bijbelasting, welke gelijk is aan het bedrag van het bedrijfsverlies.

ART. 14.

Iedere wijziging na 31 December 1950 aangebracht in de geldende statutaire bepalingen aangaande de datum van afsluiting van de na 30 December 1951 af te sluiten geschriften en die tot gevolg heeft de belastingplichtige geheel of gedeeltelijk aan de toepassing van de wet te onttrekken, zal voor die toepassing zonder uitwerking blijven.

ART. 15.

Onverminderd het bepaalde bij artikel 74 der samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen mag de bijbelasting in éénmaal of in verschillende malen gevestigd worden gedurende drie jaar van 1 Januari 1952 af.

De supplementen van bijbelasting voortspruitende uit de toepassing van artikelen 5 en 8, § 3, ingevolge teruggaven van overdrachtstaxen bij uitvoer, kunnen nochtans gevorderd worden gedurende een termijn van zes maanden te rekenen van de datum van de beslissing tot toekenning van deze teruggaven.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

ART. 12.

(Zie hiernaast.)

De bepalingen van artikel 27 der samengeschatelde wetten zijn evenwel niet van toepassing op de bijbelasting, in zover zij de meerwaarde betreffen.

ART. 13.

(Zie hiernaast.)

ART. 14.

(Zie hiernaast.)

ART. 15.

(Zie hiernaast.)

ANNEXE.

Note concernant l'article 6 du projet de loi.

L'article 6 a pour but d'exonérer de la surtaxe la partie des bénéfices exceptionnels qui sera affectée soit à un investissement d'intérêt général, soit à la souscription d'obligations de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de la Société Nationale des Habitations à Bon Marché ou de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

En ce qui concerne la souscription d'obligations d'une des trois Sociétés Nationales le texte ne souleva point d'observations. Mais la Commission a demandé que soient exposées les intentions du Gouvernement quant aux « investissements d'intérêt général ».

I. — Le texte de l'article 6, tel qu'il a été adopté à la Chambre des Représentants, commence par préciser que sont seuls considérés comme d'intérêt général, les investissements ayant pour objet *en ordre principal la résorption du chômage structurel* et tendant en outre à l'un ou l'autre des objectifs suivants :

1° L'accroissement des moyens de production dans le cadre de la politique du réarmement;

2° L'installation dans le pays de fabrications ou de services d'utilité publique nouveaux;

3° L'amélioration des conditions d'exploitation d'industries existantes par une diminution du prix de revient, un accroissement de la productivité ou une amélioration de la qualité;

4° La recherche scientifique en vue de son application dans l'industrie.

A. — Cette première définition se limite donc aux investissements susceptibles de résorber le chômage structurel.

On s'accorde à considérer comme chômage structurel le chômage *permanent* qui trouve sa cause dans l'insuffisance des possibilités d'emploi.

Le Gouvernement se propose toutefois de faire rentrer dans cette définition non seulement les régions déjà atteintes depuis de nombreuses années par un chômage structurel important, mais également celles pour lesquelles les statistiques de l'emploi manifestent une évolution défavorable soit que l'emploi y diminue soit que l'exode continu de leur population prouve l'insuffisance des possibilités d'emploi.

Pourquoi cette discrimination ?

Le Gouvernement est convaincu qu'en principe des investissements peuvent être utiles dans toutes les régions du pays. Mais comme les moyens finan-

BIJLAGE.

Nota betreffende artikel 6 van het wetsontwerp.

Artikel 6 heeft ten doel van de bijbelasting vrij te stellen dit gedeelte der uitzonderlijke winsten dat zal aangewend worden hetzij voor investeringen van algemeen belang, hetzij voor intekening op obligaties van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen of van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.

Voor wat betreft de intekening op obligaties van één der drie Nationale Maatschappijen werden geen aanmerkingen gemaakt. De Commissie heeft evenwel om een uiteenzetting gevraagd van de inzichten der Regering voor wat betreft « de investeringen voor algemeen belang ».

I. — De tekst van artikel 6, zoals hij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd aangenomen, begint met duidelijk te maken dat alleen aanschouwd worden als investeringen voor het algemeen belang, deze welke *hoofdzakelijk* ten doel hebben de *opslorping van de structurele werkloosheid* en welke daarbij één van de volgende objectieven nastreven :

1° De toename van de productiemiddelen in het kader van de herbewapeningspolitiek;

2° De installatie in het land van nieuwe fabricaties of diensten van openbaar nut;

3° De verbetering van de exploitatievoorwaarden in de bestaande industrieën door een vermindering van de kostprijs, een toename van de productiviteit of een verbetering van de kwaliteit;

4° Het wetenschappelijk onderzoek met het oog op zijn toepassing in de nijverheid.

A. — Deze eerste bepaling beperkt zich dus tot de investeringen welke van aard zijn de structurele werkloosheid op te slorpen.

Men is het er over eens als structurele werkloosheid te aanzien de *blijvende* werkloosheid welke haar oorzaak vindt in onvoldoende tewerkstellingsmogelijkheden.

De Regering is nochtans zinnens in deze bepaling niet alleen deze streken op te nemen welke reeds sedert vele jaren door een structurele werkloosheid worden geteisterd, doch eveneens deze voor welke de statistieken van de tewerkstelling een ongunstige ontwikkeling aanwijzen hetzij dat de tewerkstelling er vermindert, hetzij dat het voortdurend wegtrekken van hun bevolking de ontoereikendheid bewijst van de tewerkstellingsmogelijkheden.

Waarom dit onderscheid ?

De Regering is er van overtuigd dat in principe investeringen in alle streken van het land nuttig kunnen zijn. Gezien echter de financiële middelen

ciers du pays ne suffisent malheureusement pas pour financer simultanément tous les investissements jugés utiles, il faut établir un ordre de priorités. Certains investissements sont plus urgents que d'autres. Le Gouvernement a estimé que dans cet ordre de priorités, les investissements dont le résultat est la résorption d'une partie du chômage structurel méritent la première place tant pour des raisons d'ordre social que pour des raisons d'ordre budgétaire.

Dans le cadre de la surtaxe sur les bénéfices exceptionnels, le Gouvernement trouve un moyen, fort limité d'ailleurs, pour favoriser les investissements.

Si l'exemption prévue par l'article 6 était rendue applicable à tous les investissements ayant une simple utilité économique, il est évident que rien ou quasi rien ne serait fait pour la résorption du chômage structurel; que chaque entreprise fera ses investissements dans sa propre exploitation, on ne peut que l'approuver. Mais étant donné la nécessité urgente et le caractère prioritaire des investissements visant à guérir la plaie du chômage structurel, le Gouvernement estime qu'il faut encourager spécialement l'affectation de la partie exceptionnelle des bénéfices de 1951 à des investissements ayant ce but, au prix d'un sacrifice budgétaire, c'est-à-dire de la renonciation à une partie du produit de la surtaxe.

B. — Pour bénéficier de l'exemption, il ne suffira cependant pas que des investissements quelconques soient effectués dans des régions gravement atteintes par le chômage structurel; il faudra encore que :

1° les investissements aient effectivement pour résultat de combattre le chômage c'est-à-dire qu'ils mettent plus d'ouvriers au travail et,

2° qu'ils répondent à l'un des quatre critères énumérés à l'article 6, c'est-à-dire qu'ils devront tendre à l'un des objectifs suivants :

- a) L'accroissement des moyens de production dans le cadre de la politique du réarmement;
- b) L'installation dans le pays de fabrications ou de services d'utilité publique nouveaux;
- c) L'amélioration des conditions d'exploitation d'industries existantes par une diminution du prix de revient, un accroissement de la productivité ou une amélioration de la qualité;
- d) La recherche scientifique en vue de son application dans l'industrie.

II. — Est-ce à dire que dans les régions autres que celles considérées comme atteintes par le chômage structurel, les investissements ne pourront en aucun cas donner lieu à l'exemption de la surtaxe ?

Nullement.

En effet, l'article 6, tel qu'il a été adopté par la Chambre, porte que « Si, pour des raisons techniques ou économiques, l'objet principal, qui est la

van het land ongelukkig niet voldoende zijn om tegelijkertijd alle nuttig geoordeelde investeringen te financieren, moet met prioriteiten worden te werk gegaan. Sommige investeringen zijn dringender dan andere. De Regering is van oordeel dat onder deze prioriteiten de eerste plaats toekomt aan de investeringen welke de opslorping van een deel der structurele werkloosheid nastreven en dit zowel om sociale als om budgetaire redenen.

In het kader van de bijbelasting op de uitzonderlijke winsten vindt de Regering een middel, beperkt trouwens, om de investeringen te begunstigen.

Indien de vrijstelling voorzien door artikel 6 toepasselijk gemaakt was op alle investeringen met een louter economisch nut, dan is het duidelijk dat niets of quasi niets zou gedaan worden voor de opslorping van de structurele werkloosheid; dat elke onderneming zijn investeringen zal doen in zijn uitbating kan men slechts beamen. Maar gezien de dringende noodzaak en het prioriteitskarakter van de investeringen welke het bestrijden van de plaag der structurele werkloosheid nastreven, is de Regering van mening dat de aanwending van het uitzonderlijk gedeelte der winsten van 1951 voor investeringen met dit doel speciaal moet worden aangemoedigd, ten koste van een budgetair offer, t.t.z. van het afzien van een gedeelte van de opbrengst der bijbelasting.

B. — Om van de vrijstelling te genieten, zal het echter niet voldoende zijn dat gelijk welke investeringen gedaan worden in streken welke zwaar geteisterd zijn door structurele werkloosheid; er is verder vereist :

1° dat de investeringen werkelijk als resultaat hebben de werkloosheid te bestrijden t.t.z. dat zij meer werklieden aan het werk brengen en

2° dat ze beantwoorden aan één der vier criteria opgesomd in artikel 6, t.t.z. dat zij één der volgende objectieven moeten nastreven :

- a) De toename van de productiemiddelen in het kader van de herbewapeningspolitiek;
- b) De installatie in het land van nieuwe fabricaties of diensten van openbaar nut;
- c) De verbetering van de exploitatievoorwaarden in de bestaande industrieën door een vermindering van de kostprijs, een toename van de productiviteit of een verbetering van de kwaliteit;
- d) Het wetenschappelijk onderzoek met het oog op zijn toepassing in de nijverheid.

II. — Wordt daarmee bedoeld dat in andere gebieden dan diegene die als door structurele werkloosheid geteisterd beschouwd worden, de investeringen in geen geval aanleiding kunnen geven tot vrijstelling van de bijbelasting ?

Geenszins.

Artikel 6, zoals het door de Kamer werd goedgekeurd, luidt immers als volgt : « Indien, om technische of economische redenen, het hoofddoel, de

résorption du chômage structurel, ne peut pas être atteint, le bénéfice de la présente disposition *peut* néanmoins être accordé si les investissements se rapportent à l'un ou à plusieurs des objectifs visés sub. 1 à 4. »

Il résulte de ce texte que dans ces régions l'exemption de la surtaxe *pourra* être accordée si l'investissement se rapporte à l'un ou l'autre des quatre objectifs visés ci-dessus.

Dans quel cas le Gouvernement fera-t-il usage du pouvoir qui lui est accordé ?

Une première condition est que des raisons techniques ou économiques doivent s'opposer à la réalisation de l'objectif principal qui est la résorption du chômage structurel.

Qu'est-ce à dire ? Lorsqu'une entreprise a des sièges d'exploitation à la fois dans une région à chômage structurel et dans une autre, ses investissements devront se faire en principe dans la première région; ce n'est que si de nouveaux investissements dans le siège de cette région s'avèreraient impossibles ou inopportuns pour des raisons techniques ou économiques que des investissements dans l'autre siège pourraient entrer en ligne de compte pour l'exonération éventuelle de la surtaxe.

Un autre exemple : si une entreprise se trouve et *doit* se trouver, toujours pour des raisons d'ordre technique ou économique, dans une région non atteinte par le chômage structurel, les investissements dans cette entreprise *pourront*, s'il y a lieu, bénéficier de l'exonération.

A supposer que cette première condition soit remplie, reste à déterminer quels investissements le Gouvernement fera bénéficier effectivement de l'exonération dans les régions qui ne sont pas atteintes du chômage structurel.

Le Gouvernement se propose de favoriser ici des investissements ayant un caractère vraiment national, c'est-à-dire des investissements qui ne profitent pas seulement aux entreprises qui investissent mais, par la réduction du prix de revient ou l'amélioration de la qualité, à un grand nombre d'autres entreprises.

Au cours des discussions à la Chambre, un exemple a déjà été cité : celui des charbonnages. Il est évident, en effet, que le rééquipement des charbonnages présente un intérêt national. L'abaissement du prix du charbon intéresse toute l'industrie du pays.

On pourrait en citer d'autres : l'amélioration du réseau du gaz.

Encore un autre cas : la production en Belgique de produits indispensables qui, actuellement, doivent être importés en quantités importantes de la zone dollar.

* *

opsorping van de structurele werkloosheid, niet kan bereikt worden, *kan* het voordeel van de huidige beschikking niettemin worden toegekend indien de investeringen betrekking hebben tot één of meerdere doeleinden vermeld sub. 1 tot 4. »

Uit die tekst blijkt dat in die gebieden de vrijstelling van de bijbelasting *zal mogen* toegekend worden indien de investering betrekking heeft tot één of andere van de vier hierboven vermelde doeleinden.

In welk geval zal nu de Regering gebruik maken van de haar toegekende macht ?

Als eerste voorwaarde geldt dat technische of economische redenen de verwezenlijking moeten verhinderen van het hoofddoeleinde, de opsorping van de structurele werkloosheid.

Wat heeft dit te betekenen ? Indien een onderneming terzelfdertijd zetels van uitbating bezit in een gebied met structurele werkloosheid en in een ander, zullen haar investeringen in beginsel moeten uitgevoerd worden in het eerste gebied; slechts ingeval nieuwe investeringen in de zetel van dit gebied onmogelijk of ongelegen zouden blijken om technische of economische redenen, zouden investeringen in de andere zetel mogen in beschouwing genomen worden voor gebeurlijke vrijstelling van de bijbelasting.

Een ander voorbeeld : indien, steeds om redenen van technische of economische aard, een onderneming zich bevindt of zich *moet* bevinden in een gebied dat niet geteisterd is door structurele werkloosheid, zullen indien nodig, de investeringen in deze onderneming *mogen* genieten van de vrijstelling.

In de veronderstelling dat aan deze eerste voorwaarde voldaan is, blijft nog te bepalen welke investeringen de Regering daadwerkelijk zal laten genieten van de vrijstelling in de gebieden die niet door structurele werkloosheid getroffen zijn.

De Regering is voornemens in dit geval de investeringen te begunstigen die een waar nationaal karakter hebben, die investeringen namelijk die niet alleen voordeel opleveren aan de investerende ondernemingen maar eveneens aan een groot aantal andere ondernemingen, langs de vermindering van de kostprijs of de kwaliteitsverbetering.

Bij de besprekingen in de Kamer werd reeds een voorbeeld aangehaald : dat van de koolmijnen. Het is inderdaad klaarblijkelijk dat de wederuitrusting der koolmijnen een nationaal belang dient. De vermindering van de steenkolenprijs belangt 's lands ganse nijverheid aan.

Men zou nog andere voorbeelden kunnen aanhalen : de verbetering van de gasdistributie.

Een ander geval nog : de productie in België van onmisbare goederen die voor het ogenblik in belangrijke hoeveelheden moeten ingevoerd worden uit de dollarzone.

* *

Composition de la Commission visée aux deux derniers alinéas de l'article 6.

Il entre dans les intentions du Gouvernement de demander de siéger dans cette Commission, non seulement un délégué de chacun des Ministres des Finances, des Affaires Economiques et des Classes Moyennes et du Travail et de la Prévoyance Sociale, mais aussi des personnalités indépendantes, dont la compétence en matière économique et sociale sera d'une grande utilité et une garantie d'impartialité. A ce titre, le Gouvernement demandera à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et au Conseil Central de l'Economie de bien vouloir déléguer chacun deux membres.

Samenstelling van de Commissie bedoeld in de twee laatste alinea's van artikel 6.

De Regering is voornemens te vragen dat in deze Commissie zouden zetelen, niet alleen een afgevaardigde van de Minister van Financiën, van de Minister van Economische Zaken en Middenstand, van Arbeid en Sociale Voorzorg, maar ook onafhankelijke personaliteiten wier bevoegdheid op economisch en sociaal gebied van groot nut zal zijn en een waarborg zal betekenen voor de onpartijdigheid. Dienvolgens zal de Regering de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en de Centrale Raad van de Economie verzoeken elk twee leden af te vaardigen.